

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 10631

1. NUMM a Virumm: ..... WENNER Margot .....
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 10.03.1925 Luxembourg .....
3. Er jetzeg Adress: Avenue Gaston Diderich 175 .....
4. Er Adress während dem Krich: Rue St. Wilibrord No3 .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt Octobre 43 no wo'hin HAAG bei Mün-chen .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' HAAG vum Octobre 43 bis Octobre 44 .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Schäflarn u. Starnberg vum Octobre 44 bis Ende Mai 1945 .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni /// wo'hin /// .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt /// no wo'hin /// .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' /// vum /// bis /// .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' /// vum /// bis ///  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /// .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /// am Ausland: /// .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: /// vum /// bis /// .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': /// vum /// bis /// .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': /// vum /// bis /// .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' /// vum /// bis /// .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo // nén /// .....
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /// .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': /// waat: /// .....
21. Sidd Dir verwondt gin: // nén .....
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: ///  
am K. H. D. ///  
an der Wehrmacht: ///  
am K. Z. ///  
am Prisong: ///
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: // nén .....
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: // nén .....
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: // nén .....
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo ~~//~~ .....
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo ~~//~~ .....
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén .....
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo ~~//~~ .....

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Luxembourg den 29, avril 1968

*Margot Wenner*

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11216

1. NUMM a Virumm: WENNER RENE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 26.3.21. LETZEBURG
3. Er jetzeg Adress: HOLLERECH, 137. HOLLERECHERSTROSS
4. Er Adress während dem Krich: IDEM
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' HESSISCH-LICHTENAU vum 18.4.42 bis 29.9.42.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt SEPT. 42 no wo'hin BERLIN-SPANDAU
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' RUSSLAND ITALIEN vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ITALIEN (MODENA) vum 20.5.45 bis 12.8.45.
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

HOLLERECH den 29. 4. 1968



Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11901

1. NUMM a Virnumm: WENZEL Ina
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 21.4.1923 / ERMSDORF
3. Er jetzeg Adress: REISDORF
4. Er Adress während dem Krich: ERMSDORF
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni, kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Neu vum ..... bis .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 18.12.43 no wo'hin CROSSEN / ODER
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' jo vum 16.12.43 bis 29.7.44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' RODEWISCH vum 29.7.44 bis 8.8.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: Neu
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: ja  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo' jo NOVEL (KIEW) vum 10.4.44 bis 10.5.44
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': GLEBOKI / NORDABSCHNITT VU RUSSLAND waat: COLLABORATION MAT  
PARTISANEN  
GESCHNAPT / STROFKOMPAGNIE
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Reisdorf den 12.4. 1968

*Ina Wenzel*

Nr. ....







C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08459

1. NUMM a Virumm: *Wendel Jos*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *20. Jan. 1922 Rosport*
3. Er jetzeg Adress: *Rosport, rue de la Linc. 8*
4. Er Adress während dem Krich: *id.*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin *Peene münste*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ~~8. 10. 1942~~ vum *8. 10. 1942* bis *1. 1. 1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' *Peene münste* vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *7. 1. 1943* no wo'hin *Reutlingen*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Reutlingen* vum *1. 1. 1943* bis *Jan. 1944 West Front*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *15. Aug. 1944* vum *Reutlingen* bis *Evaluation*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo ~~nein~~
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: *Leben no en nem rappe gelis*
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nein~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Rosport* den *8. 5.* 1968

*Wendel Jos*

Nr. \_\_\_\_\_





C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 13868

1. NUMM a Virnumm: Wergens Henri
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 10.08.1921 Dirbach
3. Er jetzeg Adress: Simmern
4. Er Adress während dem Krich: Dirbach
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt März 1942 no wo'hin Lichtenau/Hessen
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Lichtenau vum 13.4.1942 bis 18.9.1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt März 1943 no wo'hin Hamburg-Harburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Voir Penexe vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Koblenz vum 9.9.1944 bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangenschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Simmern den 16.4. 1968

H. Wergens

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech waehrend E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wat fir eng Krankhet	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' Iech waehrend E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an not onner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun dené Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wat ass dené Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

Annexe C

=====

10 Wehrmacht: Harburg vom April 1943 bis August 1943  
Russland " August 1943 " 27. Oktober 1943  
Lazarett " Oktober 43 " 09. September 1944



C. Donnéeen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09297

1. NUMM a Virumm: WERNE René
2. Geburts-Datum an Uertschaft: Esch/Alzette
3. Er jetzeg Adress: 12, rue Michel Leuty
4. Er Adress während dem Krich: Esch/A, 20, rue Al, Kayser
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin Jannowitz/Polen
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Jannowitz vum 17.2.43 bis 10.5.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Juill. 43 no wo'hin Solbad Hall/Tirool
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum Juill 43 bis 30.4.45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégality (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Télécom Lovagine vum 10.5.45 bis 25.7.45
18. Hudd Dir Iech selwer mutillé'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. / pire jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéeen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huert, nöt ugin ze hun.

Esch/A. den 23.5 1968

René

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------



**B 6** Persó'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefó'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Persó'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefó'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder âner Persó'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Persó'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Persó'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Persó'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Persó'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Persó'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leid geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09298

1. NUMM a Virumm: *Madame Werner-Jouinnet Laue*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *25.4.1921 Judelange*
3. Er jetzeg Adress: *Esch/A. Rue du Brill 82-86*
4. Er Adress während dem Krich: *Esch/A. 37 Jean Jaures*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *Mai 1943* no wo'hin *Sträfbefehl*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Laadenburg* vum *6.4.1943* bis *31-10-1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' *men* vum *-* bis *-*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *-* wo'hin *-*
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *-* no wo'hin *-*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *-* vum *-* bis *-*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *-* vum *-* bis *-*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: *-*
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *-*  
am Ausland: *-*
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: *-* vum *-* bis *-*
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': *-* vum *-* bis *-*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': *-* vum *-* bis *-*
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *-* vum *-* bis *-*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo *-* nén *-*
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: *-*
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *-* waat: *-*
21. Sidd Dir verwondt gin: jo *-* nén *-*
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *-*  
am K. H. D. *-*  
an der Wehrmacht. *-*  
am K. Z. *-*  
am Prisong *-*
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo *-* nén *-*
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo *-* nén *-*
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo *-* nén *-*
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo *-* nén *-*
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo *-* nén *-*
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo *-* nén *-*
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo *-* nén *-*

Ech versechren dös Donnén no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Esch/A.* den *2.6.* 1968

*Werner-Jouinnet Laue*

Nr. *-*





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14643

1. NUMM a Virnumm: *Werthesen Matthias*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *16. 6. 1923 Letzeburg*
3. Er jetzeg Adress: *Woltz, 67 rue H. Thilges*
4. Er Adress während dem Krich: *Letzeburg, av. du Bois 10a*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *30. 9. 42* no wo'hin *Neujewelaw*
6. Waar Dir am R. A. D. wo *Neujewelaw* vum *7. 10. 42* bis *5. 12. 42*  
wo *Griedchenland* vum *6. 12. 42* bis *19. 4. 43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo */* vum */* bis */*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni */* wo'hin */*
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *1. Apröl 43* no wo'hin *2*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo *Nén* vum *Direkt* bis *verstoppt*  
*no 5 Mont Ausstand wegen enger Blinddarmoperation*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo */* vum */* bis */*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: */*
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *11*  
am Ausland: */*
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: */* vum */* bis */*
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': */* vum */* bis */*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': */* vum */* bis */*
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' */* vum */* bis */*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* *nén*
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: */*
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': */* waat: */*
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* *nén*
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: */*  
am K. H. D. */*  
an der Wehrmacht. */*  
am K. Z. */*  
am Prisong */*
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* *nén*
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: *jo* *nén*
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: *jo* *nén* *hu Keng*
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* *nén*
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* *nén*
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* *nén*
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* *nén*

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huët, nöt ugin ze hun.

*Wolff* den *13. 4.* 1968

Nr. *Wolff*

B 1 B. Donnén iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nómme'n én Dag wor) Hei am letzeburger Land															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Ed. Robert - Lahyr Frang. Valentiny - Claus Camille Thoma - Scheer François Thoma Jean Bousser - Thoma	Hesper, mouffe de Gas gesturweren pericht			Syrren Alzingen			4.10.43	5.10.43	1	Jo	Nem Valentiny Emile Alzingen				
	Hesper			Hesper			6.6.44	4.6.44	8	Jo					
	Hesper gesturweren Alzingen			Hesper			14.6.44	10.9.44	88	Jo	de Jean Bousser, Alzingen				

B 2 Perso'nen de' Iech verstoppt hun. Am Ausland															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
/															

B 3 Perso'nen, de' Iech ravitaillé'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nót nach eng Ke'er opzezielen													
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	
/													

B 4 Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité't matt Geld önnnerstózt hun															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén
/															

B 5 Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermóttelt hun														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermóttelt	verscháft
Paul Jomé - Lang	Hesper			Hesper			Oktober 43	Jo					verscháft	





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 10327

1. NUMM a Virumm: *Weithessen Antoine*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *26-1-1920 Vianden*
3. Er jetzeg Adress: *Rue de la frontiere N<sup>o</sup> 1*
4. Er Adress während dem Krich: *Veienen*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *1-10-1944* no wo'hin *Saarburg*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Saarburg* vum *1-10-44* bis *1-4-49*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' */* vum */* bis */*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni */* wo'hin */*
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *7-10-42* no wo'hin *Koblenz*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Kau Kasels* vum *April* bis *Juli*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Veienen* vum *23-7-1943* bis *Liberation*.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: */*
13. Gesamtzeit vun der Illégality't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) à Me'nt: dovun am Inland: */*  
am Ausland: */*
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: */* vum */* bis */*
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': */* vum */* bis */*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': */* vum */* bis */*
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' */* vum */* bis */*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: */*
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *Veienen* waat: *Miliz*
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: */*  
am K. H. D. */*  
an der Wehrmacht. */*  
am K. Z. */*  
am Prisong */*
23. Spijir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: *jo* nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: *jo* ~~nén~~ *Schwieger eltern*
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* ~~nén~~
28. Waaren Er Elteren am K.Z.: *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.: *jo* ~~nén~~

*Frau unnd Kinder umgiedelt.*

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*8.2.1970 den Veienen 1968 1970*

*Weithessen*

Nr. */*





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooten.

N<sup>o</sup> 09854

1. NUMM a Virnumm: *Wester Ferd.*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *26.9.1943 Dippach*
3. Er jetzeg Adress: *Stzig. Rue de l'Arphelinat 15*
4. Er Adress während dem Krich: *Alzingen. Route de Thionville 11.*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *September 1942* no wo'hin *Schlesien*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Oberscheundelwee* vum *5.10.1942* bis *30.12.1942*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *3.1.1943* no wo'hin *Kornneustheim*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Heck am Becken* vum *16.1.43* bis *29.7.1943*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Lahrhafen/Elzas* vum *30.7.1943* bis *10.9.1944*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Stzig* den *28.5* 1968

*Wester*

Nr. \_\_\_\_\_

B 1

B.

Donnéeen iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun  
Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nömmen én Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis			Numm	Virnumm	Adress	
16. 10. Nik. Schmit - Klein	Luxembour	Fort Elisabeth		Fort Elisabeth	Luxembour		30.7.43	30.7.43	1	jo	M <sup>me</sup> Nik. Schmit	Luxembour		
.. Ferd. Hoostert - Weirig	Basel			Basel			30.7.43	5.8.43		jo	Ferd. Hoostert - Weirig	Basel		
.. Nik. Wester - Huberty	Itzig	Hooper Nr 37		Olzingen			1.6.44	10.9.44		jo	Nik. Wester Huberty	Itzig		
Lour. Kayser	Hooperange	Rue Kockelschauer		Hooperange	Kockelschauer		5.8.43	31.8.43		jo	Lour. Kayser	Hooperange		
16. 10. Eug. Wagner - Remackel	Mühlbach	Moutfort		Mühlbach	Moutfort		31.8.43	20.9.43		jo	Eug. Wagner	Mühlbach - Moutfort		
.. Jos. Wildgen	Alhn			Alhn			20.9.43	21.9.43		jo	M <sup>me</sup> Jos. Wildgen	Mühlbach - Moutfort		
.. Jos. der - Wilhelmy	Olzingen			Olzingen			21.9.43	1.12.43		jo	Jos. der - Wilhelmy	Alhn		
.. Nik. Schiltz - Schneider	Olzingen			Olzingen			1.12.43	2.2.44		jo	M <sup>me</sup> Schiltz	Olzingen		
.. Mich. Basch - Plach							2.2.44	1.6.44		jo	Mich. Basch - Plach			

B 2

Perso'nen de' Iech verstoppt hun.

Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis			Numm	Virnumm	Adress	

B 3

Perso'nen, de' Iech ravitaillé'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzezielen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen jo nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		Numm	Virnumm	Adress	

B 4

Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité' matt Geld önnnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5

Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschafft
Yomé Paul	Hooperange			Hooperange				jo	Yomé Paul	Hooperange		verschafft	



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08369

1. NUMM a Virumm: *Wester Nie*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *8. 8. 1910 Duderlangen*
3. Er jetzeg Adress: *rue du parc 61*
4. Er Adress während dem Krich: *rte de Burange 118*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin *Laanburg*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ~~*Soyuz*~~ vum *8. 10. 41* bis *31. 3. 42*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Norwegen* vum *18. 10. 42* bis *13. 6. 45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:  jo  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin:  jo  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. *Entfernung u. Operation am Fuß*  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  jo  nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt:  jo  nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt:  jo  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong:  jo  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  jo  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z.  jo  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.  jo  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Duderlangen* den *29. 4.* 1968

*Wester Nie*

Nr. _____	_____	_____	_____	_____
-----------	-------	-------	-------	-------





**B 6** Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 10303

1. NUMM a Virumm: W e t z Charles
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 12.9.1920 in Heffingen
3. Er jetzeg Adress: Tetingen, r.d. Rumelange 23
4. Er Adress während dem Krich: Heffingen
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Liebenau vum 3,2,43 bis mai 1943
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin Graudenz
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Graudenz vum juin 43 bis 25.9.43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Heffingen vum 12.10.43 bis 10.9.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 11  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Stro'fkompanie: wo: / vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: ja nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: ja nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Frostbeulen  
am K.H.D. ..... Krätze  
an der Wehrmacht. .....  
am K.Z. .....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo nein
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nein
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nein
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ja nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ja nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nein
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nein

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Tétange den 30.4. 1968

Wetz Charles

Nr. ....



**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<del>Reiland</del> Jacques Keyser	unbekannt			Reiland			Reiland	Scheidel		+					

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder âner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Kolbach Théodor-Hilger	Heffingen			Heffingen			Propositio'n Desertio'n an Heller	Okt 43	+					

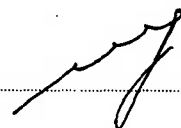
**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Kolbach Théodor-Hilger	Heffingen			Heffingen			Gestapo- KZ-Hinzert usw.	?	jo					

1. NUMM a Virnumm: Wey Marcel
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 26.5.1924 Wilwerdange
3. Er jetzeg Adress: Walferdange Rue Prince Henri 63
4. Er Adress während dem Krich: Wilwerdange
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 15.2.1943 no wo'hin Hammertflagan
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Hammer vum 15.2.43 bis 15.5.1943
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' nén vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 15.6.43 no wo'hin Ingalstadt
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russland vum 10.7.43 bis 14.1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' — vum — bis —  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am In'land: —  
am Ausland: —
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo' — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': — vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo': — vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' — vum — bis —
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: —
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': — waat: —
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: —  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. —  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Walferdange den 10.4 1968









C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12619

1. NUMM a Virumm: MEYERER Aimé
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 11.10.1926 à Pétange
3. Er jetzeg Adress: Esch-sur-Alzette, 20 b, rue Zénon Bernard
4. Er Adress während dem Krich: Pétange, 4, rue Michel Rodange
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
6. Waar Dir am R. A. D. wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Differdange vum Oktober bis 1.9.1944.  
an der Heimatflak resp. Belvaux 1943
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1943) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': Esch/Alz. waat: Generalstreik  
e'scht Déj Sept. 1942  
(Stodent)
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Esch/Alzette den 16.4. 1968.

Nr. \_\_\_\_\_

*Meyer*



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während Erer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 07307

1. NUMM a Virumm: WEYDERT JEAN
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 29. 5. 1924 CANACH
3. Er jetzeg Adress: WEYDERT JEAN CANACH
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 25. 11. 43 no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' REITDORF vum 25. 11. 43 bis 20. 2. 44
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 25. 2. 44 no wo'hin Luxembury
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' IVÈN vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strotkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: BEINBRUCH
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

CANACH den 20. 4 1968

Weydert Jean

Nr. ....

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08448

1. NUMM a Virumm: ..... WEYDERT Aloyse .....
2. Geburts-Datum an Uertschaft: ..... 25.7.25 ..... Osweiler .....
3. Er jetzeg Adress: ..... Osweiler 9a .....
4. Er Adress während dem Krich: ..... Osweiler 68 .....
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... 10.11.43 ..... no wo'hin Rankweil .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Rankweil ..... vum 23.11.43 bis 23.2.44. ....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Durch Vorspiegelung falscher Tatsachen uk.gestellt bis Sept.44

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Osweiler den 20.4. 1968



Nr.				
-----	--	--	--	--



**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11260

1. NUMM a Virumm: WEYDERT Andre'
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 29. 1. 25 Luxbg - Gasperich
3. Er jetzeg Adress: Gasperich - rue de Gasperich 84
4. Er Adress während dem Krich: " " "
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt Nov. 43 no wo'hin Weissenburg Bayern
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Schweinfurt vum 24. 11. 43 bis 24. 5. 44
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 15. 6. 44 no wo'hin Regensburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Regensburg vum 27. 6. 44 bis 12. 11. 44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' METZERVISSE vum 13. 11. 44 bis 17. 11. 44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Cherbourg vum 18. 11. 44 bis 21. 3. 45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': Straubing waat: Sabotage
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Splitter am Kapp  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Luxembourg den 14. 4. 1968

Weydert

Nr. /





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 13874

1. NUMM a Virumm: *Weydert Emil*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11.5.1924. Goebblange*
3. Er jetzeg Adress: *Goebblange*
4. Er Adress während dem Krich: *Goebblange*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *November 1943* no wo'hin *Ostreich*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Ostreich* vum *November* bis *Wiary*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Mai 1944* no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *in* vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *in Kuerich* vum *Mai* bis *zur Liberatio*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n; Refraktären-a-Maquiswiäsen, gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *4 Monate*  
am ~~Ausland~~: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo ..... nén .....
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: -- jo ..... nén .....
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ..... nén .....
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo ..... nén .....
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo ..... nén .....
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo ..... nén .....
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo ..... nén .....
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo ..... nén .....
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo ..... nén .....

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Goebblange* den *17.7.* 1968

*Weydert Emil*

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 10251

1. NUMM a Virumm: BARBEL geb. WEYDERT LEONIE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: PETTINGEN 14.7.1922
3. Er jetzeg Adress: 64, Brunnenstrasse
4. Er Adress während dem Krich: 14, Brunnenstrasse
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 15.3.1942 no wo'hin Grasbeuren
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ja vum 15.4.1942 bis 28.10.1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' — vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt — no wo'hin —
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' — vum — bis —
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' — vum — bis —  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland:.....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo'..... vum — bis —
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: —
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': — waat: —
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: —  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. —  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Pettingen den 18.4 1968

Nr. ....



**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalité't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder âner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önger Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08515

1. NUMM a Virumm: ..... W E Y D E R T Jean-Pierre
2. Geburts-Datum an Uertschaft: ..... 16.4.22. Waldbillig
3. Er jetzeg Adress: ..... Beaufort
4. Er Adress während dem Krich: ..... Waldbillig
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... Oktober 42 no wo'hin Sagan/Schlesien
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Sagan ..... vum Oktober bis April 43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... April 43 no wo'hin Hbg.-Harburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Harburg ..... vum 15April bis 15.8.44.
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Dohem ..... vum 30.8.44 bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschestem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Beaufort den 20.5. 1968

*Weydert*

Nr. ....



**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Stróss	Nr	Urtschaft	Stróss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Stróss	Nr	Urtschaft	Stróss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Stróss	Nr	Urtschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder áner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Stróss	Nr	Urtschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Stróss	Nr	Urtschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nót önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Stróss	Nr	Urtschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Stróss	Nr	Urtschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

Bereldange, le 16 juin 1970

Messieurs,

En établissant ma fiche de renseignements pour l'attribution de la Médaille de la Reconnaissance, fiche que j'ai remise au mois d'avril 1968 à la Section des Enrôlés de Force de Rambrouch, j'avais omis, suite à une erreur d'interprétation du formulaire, d'y mentionner ces deux personnes, à savoir Mr. et Mme. Camille Rausch-Rosseljong, resp. gendre et fille des époux Guillaume Rosseljong-Klein d'Arzdorf qui nous (Camille Konrath de Wolwelage et moi-même) avaient fourni un refuge sous leur toit pendant trois mois.

En effet, les époux Camille Rausch-Rosseljong, qui, pendant la guerre, vivaient ensemble avec leurs parents à Arzdorf, ont aidé ceux-ci à nous soigner et nous ravitailler pendant notre séjour forcé. Ils ont partagé avec eux les soucis et se sont dévoués sans relâche à la cause patriotique. C'est pourquoi j'estime qu'il n'est que juste qu'ils aient droit à la reconnaissance.

Je vous prie donc, Messieurs, de bien vouloir considérer la présente fiche comme fiche supplémentaire à celle remise en avril 1958 ( les personnes renseignées déjà sur cette dernière, à savoir Mr. et Mme. Guillaume Rosseljong-Klein, Mr. Jean Mores et Mr. Pierre Hermann, ce dernier à titre posthume, ayant déjà été décorés de la Médaille de la Reconnaissance, je ne les ai plus mentionnés sur la présente fiche) et de bien vouloir m'excuser de cette omission involontaire, uniquement due à une erreur d'interprétation de ma part.

A titre indicatif, je tiens à vous signaler que Mr. Camille Rausch est actuellement inspecteur de police à Luxembourg.

Veillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09468

1. NUMM a Virumm: *J.P. Weydert*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11.4.28*
3. Er jetzeg Adress: *Haller*
4. Er Adress während dem Krich: *Haller*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *1.10.42* no wo'hin *Peene münde*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' vum bis
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' vum bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *9.1.1943* wo'hin *Haller*
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *after 10* no wo'hin *Langen garten*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' vum bis
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' vum bis  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: ✓
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo' vum bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo' *Wetz u. Gaiend* vum *Oktober 43* bis *August 43*
16. Waar Dir am K. Z.: wo' *Dau. ausgebrochen* vum bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' vum bis
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': waat:
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *Langen en' zündung*  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. *J.P.* \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Haller* den *20.8* 1968

*J.P. Weydert*

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07177

1. NUMM a Virnumm: Weydert Lucien
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 23.5.1925 Bettembourg
3. Er jetzeg Adress: 137, rue des Aubépinés, Luxembourg
4. Er Adress während dem Krich: 16, rue Dicks, Bettembourg
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt sept. 1943 no wo'hin Schwarzbach/Böhm
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Schwarzbach vum 6.10.43 bis 6.1.1944
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Hörsching/Linz vum 6.1.1944 bis 15.2.1944
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni 17.2.1944 wo'hin Consdorf
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt février 44 no wo'hin Zeilsberg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' non vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 7 am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangenschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: rhumatisme articulaire  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Luxembourg den 8 avril 1968

*Weydert*

Nr. ....







C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09855

1. NUMM a Virumm: *Wegolert Marcel*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *8.11.22 zu Hesper.*
3. Er jetzeg Adress: *route de Thimville 385*
4. Er Adress während dem Krich: *" " " "*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *Februar 43* wo'hin *Polajewo*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Polajewo* vum *12.2.43* bis *10.5.43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *12.5.43*, no wo'hin *Berlensstein*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Berlensstein* *20.5.43* bis *31.7.45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Selleswieg Holzstern April 45* bis *31.7.45*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo ~~nén~~
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. *verwund*  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: ~~jo~~ ~~nén~~
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: ~~jo~~ ~~nén~~
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ ~~nén~~
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ ~~nén~~
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ ~~nén~~
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~ ~~nén~~

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Hesper* den *12.9.* 1968

*Wegolert Marcel*

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14644

1. NUMM a Virnumm: WEYDERT MARCEL
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 27. 10. 1924 Baschleiden
3. Er jetzeg Adress: 35 RUE Michel Thilges WILTZ
4. Er Adress während dem Krich: Baschleiden
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt Januar 1943 no wo'hin Neuhof-Liegnitz
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Neuhof vum 9. 2. 43 bis 8. 5. 43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Mai 1943 no wo'hin Ingoelstadt
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Rusland vum 25. 6. 1943 bis 5. 8. 1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Normandie vum 5. 8. 44 bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': Normandie vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Cherbourg vum 5. 8. 44 bis 21. 3. 45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: /
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: /  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Wiltz den 16. 4. 1968

Nr. /







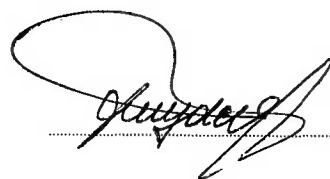
C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go't, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

No 10138

1. NUMM a Vimumm: W E Y D E R T Paul
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 05-07-1923 MENS D O R F
3. Er jetzeg Adress: Mensdorf
4. Er Adress während dem Krich: MENS D O R F
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt FEBRUAR 1943 no wo'hin HAMMER/Kpells GLOBEN
6. Waar Dir am R. A. D. wo' HAMMER/Kpells Glogau vum 12-02-1943 bis 12-05-1943.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 14-05-1943 no wo'hin FRANKFURT/ODER.
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' RUSSLAND vum 22-05-1943 bis 08-05-1945
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' / vum / bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum / bis /
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: !!
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': !! waat: !!
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: /  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. Wolhynien-Fe'wer.  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

MENS D O R F den 14-04. 1968



Nr. ....



B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)															
Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önner Rubrik B1-B10 faalen.														
Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go't, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 07308

1. NUMM a Virumm: Weydert Pierre
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 29.5.1924 Canach
3. Er jetzeg Adress: .....
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 10.2.1943 no wo'hin Turek
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Turek vum 10.2 bis 10.5.1943
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 25.6.1943 no wo'hin Ingolstadt
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: Blinddarmoperation
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Canach den 20.4. 1968

Weydert Pierre

Nr. ....

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09772

1. NUMM a Virumm: *Weyer Turbine*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *27. 8. 1924, Graunmacher*
3. Er jetzeg Adress: *rue de l'Éclairie 19*
4. Er Adress während dem Krich: *rue de la Poste, Graunmacher*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni krit *Jan. Februar 43* no wo'hin *Zibelle*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Zibelle* vum *13. 2. 43* bis *19. 5. 43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni krit *Juli 43* no wo'hin *Ingolstadt*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Oberaine* vum *25. Juli 43* bis *10. Mai 44*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *nach Urlaub* vum *10. Mai 44* bis *Liberation*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *4* am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Graunmacher* den *28. 4* 1968

*Weyer*

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08589

1. NUMM a Virumm: Weyland Arthur
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 19. 5. 22. Eischen.
3. Er jetzeg Adress: 1. Kleng Burg Eischen
4. Er Adress während dem Krich: Eischen.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin Polajewo
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Polajewo vum 17. 2. 43 bis 11. 5. 43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 14. 5. 43 no wo'hin Köslin
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Graudenz vum 2. 1. 43 bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Tambow vum 8. 7. 44 bis 11. 10. 45.
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong französisch.
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Eischen den 22. 4 1968

Ar. Weyland

Nr.				
-----	--	--	--	--







C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 13260

1. NUMM a Virumm: *Weyland Emil*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *20.8.1920 Billedorf*
3. Er jetzeg Adress: *rue Guillaume 25 Rodange*
4. Er Adress während dem Krich: *chemin de Brauck Rodange*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *21.2.1943* no wo'hin *Liebenau*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Liebenau* vum *21.2.43* bis *21.5.1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *?* no wo'hin *Frankfurt-Oder*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Frankfurt-Oder* am *1.6.1943* bis *6.12.1943*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Dänemark* vum *6.12.43* bis *25.10.1944*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a Maquiswiesen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: *12. Monat*
14. Waar Dir an enger Stroßkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:  ja  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin:  ja  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  ja  nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt:  ja  nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt:  ja  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong:  ja  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  ja  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z.  ja  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.  ja  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschestem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Rodange* den *14. H.* 1968

*Emil Weyland*

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruit.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Hölletsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Albert Langeheuer / Ferring erschoss / gin am 14. 11. 1944							Defferding Kodange							
Albert Langeheuer / Ferring erschoss / gin am 14. 11. 1944														

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08593

1. NUMM a Virnumm: EUGÈNE - WEYLAND
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 3.2.1920. EISCHEN - BOURG 38.
3. Er jetzeg Adress: EISCHEN
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 3.10.1942 no wo'hin ADELNAY-POLEN
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ADELNAY vum 5.10.1942 bis 31.12.1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 12.1.1943 no wo'hin REUTLINGEN
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' RUSSLAND vum 15.1.1943 bis 7.5.1945
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' SCHWERIN vum 8.5.1943 bis 24.6.1943
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nein~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

EISCHEN den 17. 4. 1968

*Weyland Eugène*

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------



**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 10371

1. NUMM a Virnumm: *Weyland Jean Pierre*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *3.4.1926 Kopstal*
3. Er jetzeg Adress: *Kopstal rue Kleepesch 1*
4. Er Adress während dem Krich: *Kopstal rue Schmitz 12*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *13.7.1944* no wo'hin *Pinne (Posen)*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Pinne* vum *13.7.1944* bis *13.11.1944*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *13.11.1944* no wo'hin *Berlin Spandau*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Berlin Spandau* vum *13.11.1944* bis *18.1.1945*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: */*
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: */* vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': */* vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': */* vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Stalino* vum *18.1.45* bis *15.12.1945*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': */* waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong */* .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo  nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo  nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Kopstal* den *3.2.* 1968



Nr. ....



**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

1. NUMM a Virnumm: Weyland Jos.
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 29. 8. 1926 Frisange
3. Er jetzeg Adress: Cité 2 Mayrisch 152 Schiffange
4. Er Adress während dem Krich: Frisange
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin Wollstein
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Wollstein vum 13. 7. 1944 bis 13. 11. 1944
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 13. 11. 1944 no wo'hin Naumburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Naumburg vum 15. 11. 1944 bis 22. 5. 1945
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Flemburg vum 22. 5. 1945 bis 5. 6. 1945
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. Sinurit  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschestem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Schiffange den 27. 4. 1968

Weyland Jos.

Nr. ....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08591

1. NUMM a Virumm: WEYLAND - MAAS MARIE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 20.10.1924 EISCHEN
3. Er jetzeg Adress: EISCHEN w.d.l. gare 28
4. Er Adress während dem Krich: EISCHEN
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Frickenhausen vum 5.4.43 bis 30.10.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Crailsheim (Bosch) vum 30.10.43 bis 19.5.44
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Eischen den 26. 4 1968

M. Maas

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11378

1. NUMM a Virumm: WEYLAND Marcel
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 13.4.1922 Hobscheid
3. Er jetzeg Adress: Luxembourg, 5, Rue Nobe-Same
4. Er Adress während dem Krich: Hobscheid
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 5.10.42 no wo'hin Elmiej'ow (Polen)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Elmiej'ow vum 5.10.42 bis 14.1.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 30.9.42 no wo'hin Krenigsbruck (Sach)
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russie vum février 43 bis 18.8.43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Luxbg. vum 18.9.43 bis 10.11.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: 13. mois
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: / vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo'..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': Maquis waat (FFI)
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén fronçais, 1<sup>er</sup> Régiment du Col
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: } 1<sup>er</sup> Bataillon  
am K. H. D. } 2<sup>e</sup> Compagnie  
an der Wehrmacht. } jaunine  
am K. Z. }  
am Prisong } .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Luxbg den 30.11 1968

Indygarin

Nr. ....

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07886

1. NUMM a Virnumm: WEYLAND Marcee
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 13 avriie 1922, Hobscheid
3. Er jetzeg Adress: Luxembourg, 5, Rue Notre-Dame
4. Er Adress während dem Krich: Hobscheid
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 1942 no wo'hin UNIEJOW
6. Waar Dir am R. A. D. wo' UNIEJOW vum 5.10.42 bis 14.1.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis POLOGNE
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 1942 no wo'hin KÖNIGSBRUCK
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' RUSSIE vum févr. 43 bis 18.8.43/Saxe
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' LUX.(cmge) vum 18.9.43 bis 10.11.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiesen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.) MAQUIS FRANÇAIS (F.F.T.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: non
13. Gesamtzeit vun der Illégalité't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland:.....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum / bis /
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': FRANCE waat: MAQUIS
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: /  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. oui, z'annise  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Luxg. den 15.8. 1968

Weyland

Nr. ....

B 1

B.

Donnéeen iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun  
Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nömmen én Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 2

Perso'nen de' Iech verstoppt hun.

Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 3

Perso'nen, de' Iech ravitaille'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzezielen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaille'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen		
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm	Adress

B 4

Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité mat Geld önnnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot		
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr				jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo
M. Aloyse WODELET	Bruxelles,	A. G. Avenue		Bruxelles			8.000 10.000 fr. lmk	lrm. lrm. 1943- 1944	oui						

B 5

Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass		
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt

\* une ferme en Lorraine  
Le Repaire par LES EYLIÉS) comme ouvrier  
agricole avant de rejoindre le MAQUIS

B 1 Données iwer all Leidd, och Ausländer, de' lech gehollef hun Perso'nen de' lech verstoppt hun. (Och wan et nommen én Dag wor) Hei am letzeburger Land															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
1) Mme. HERMANN, Imprimerie HERMANN 2) KUHN Jules	IMPRIMERIE HERMANN LUXEMBOURG exécute à Hinzert le 25.2.1944			id. LUXEMBOURG, Avenue de la gare			18.9.43	(change d'uniforme de la Wehrmacht)	18.9.43	oui	non	la famille			

B 2 Perso'nen de' lech verstoppt hun. Am Ausland															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Famille Clement ALIX	de'side			LE REPAIRE par LES EYZIES, Sardaigne, France			octob. 43	mars 44	6 mois	/	non	la famille (c'est inconnu)			M. et Mme Clix sont de ce des

B 3 Perso'nen, de' lech ravitaillé'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzezielen														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm

B 4 Perso'nen, de' lech während Erer Illégalité matt Geld önnnerstötzt hun															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5 Person'nen, de' lech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäft
CLESENER Hubert Chef de la L.P.L.	fusillé le 25.2.1944 à Hinzert			Pétange			18.9.43		non	la famille				oui



B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	
FEDLER, Juliette	Rumelange			Rumelange			Luxg. Rumelange		18.9.43	x non		la famille		K.Z. Ravensbrück * décédée grès le cours des suites des services endurés
B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	
HEYARDT Raymond CHRISTOPHE (parsonn français)	-			Rumelange Crismes/Franco			Rumel. Crismes Lyon France		21.9.43	non non		la famille, Rumelange la famille, Crismes		juridica Hirsach, 25.2.44
B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)														
Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		
B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehl kruet.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		
B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		
B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.														
Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		
B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder verschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		
1) KUHN Jules, (vun B 1) 2) GESENER Hubert (vun B 5)	3) FEDLER Juliette (vun B 6) 4) HEYARDT Raymond (vun B 7)						1, 2, 4 etc juridica a Hirsach	25.2.44	non		Evt. la famille		adrenes incomuns	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08590

1. NUMM a Virumm: WEYLAND MARGEL
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 22.11.1923 EISCHEN
3. Er jetzeg Adress: EISCHEN rue d.l.parc 28
4. Er Adress während dem Krich: EISCHEN
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin Hammer (Schlesien)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Hammer vum 16.2.43 bis 16.5.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin AUGSBURG
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum 25.6.43 bis 10.5.45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégálite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' CHEMNITZ vum 11.5.48 bis 7.6.45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Menigitis  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Eischen den 26.4 1968

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------





**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opte'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 13120

1. NUMM a Virumm: Weyland Michel
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 22-12-1921 Boschorn
3. Er jetzeg Adress: Boschorn
4. Er Adress während dem Krich: Boschorn
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt April 1942 no wo'hin Esquid / Basbourg
6. Waar Dir am R. A. D. wo' atthebeuren vum Juli 42 bis Oktober 42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Oktober 1942 no wo'hin Trier - Hamb
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Kußland vum März 43 bis September 44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' am Urbant vum Januar 44 bis Ein Krich  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 9 Mon  
am Ausland: 5. Monat
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Boschorn den 12-1 70 1968

Michel Weyland

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------



B 6

Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 7

Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 8

Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

B 9

Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 10

Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 11

All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 12

Wät fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durh hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08370

1. NUMM a Virumm: WENLAND ROBERT
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 12. 4. 1930
3. Er jetzeg Adress: RUE BANNENT 48
4. Er Adress während dem Krich: 34. RUE DICKS
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt MARZ 1942 no wo'hin SARROURS
6. Waar Dir am R. A. D. wo' SARROURS vum MARZ bis AUGUST
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt SEPT. 1942 no wo'hin MANNHEIM
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' MANNHEIM vum NOV. 42 bis DEZEMB 45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' RIGA LETTLAND vum MAI bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: \_\_\_\_\_ jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: \_\_\_\_\_ jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Duisburg den 29. 4. 1968

Weyland Rob.

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6** Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kriet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	



1. NUMM a Virnumm: Weyland-Schreiner Berthe
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 4.7.20. Dellen.
3. Er jetzeg Adress: Mullendorf-Steinsel.
4. Er Adress während dem Krich: Mertzig
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin Lückerath/Eifel.
6. Waar Dir am R. A. D. wo: Lückerath vum 14.4.42 bis 5.11.42.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellongsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: jo  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht: \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo ~~nén~~
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo ~~nén~~
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo ~~nén~~
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo ~~nén~~
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo ~~nén~~
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo ~~nén~~

Ech versehren dös Donnéen no beschemen Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Mullendorf den 20.4 1968

Weyland



B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   néen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	

B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   néen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	

B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)														
Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   néen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		

B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.													
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   néen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während Erer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.													
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   néen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.													
Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   néen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.													
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   néen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 14961

1. NUMM a Virumm: **W E Y N A N D T Eugène**
2. Geburts-Datum an Uertschaft: **16.3.1923 zu Bissen**
3. Er jetzeg Adress: **Ettelbruck, rue de Warken 165**
4. Er Adress während dem Krich: **Bissen**
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt **Januar 1943** no wo'hin **Hammer (Schlesien)**
6. Waar Dir am R. A. D. wo' **Hammer** ( vum **Januar 43** bis **April 43**
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' **///** vum **///** bis **///**
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni **///** wo'hin **///**
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt **April 43** no wo'hin **Brandenburg (Berl)**
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' **Brandenburg** vum **April 43** bis **Mai 43**
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' **Russland** vum **10.4.44.** bis **10.9.44.**  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: **/////**
13. Gesamtzeit vun der Illégalité't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: **5**  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo' **///** vum **///** bis **///**
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': **///** vum **///** bis **///**
16. Waar Dir am K. Z.: wo': **///** vum **///** bis **///**
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' **///** vum **///** bis **///**
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: **&&** nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: **///**
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': **organise.ert** **Resistenz** vun **Februar**
21. Sidd Dir verwondt gin: jo **&&&**
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: **///**  
am K. H. D. **///**  
an der Wehrmacht. **///**  
am K. Z. **///**  
am Prisong **///**
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Ettelbruck den **7.11.1971** 1968

*Weynandt*

Nr. ....

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09703

1. NUMM a Virumm: Weymandt Eugène
2. Geburts-Datum an Uertschaft: Bissen, 16.3.1923.
3. Er jetzeg Adress: Ettelbruck, rue de Warken 165
4. Er Adress während dem Krich: Bissen
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kriitt 21. Jan 1943 no wo'hin Hammern (Belgien)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Hammern vum 10.1.43 bis 15.4.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kriitt 15.4.68 no wo'hin Brandenburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Brandenburg vum 18.4.43 bis 4.5.43  
Russland 4.5.43 bis 19.3.44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Prasau vum 10.4.44 bis 10.9.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der illégali'té (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 5  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum / bis /
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: an der U.V.L Februar 1941.
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: /  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. 2 Vermunungen  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Ettelbruck den 30.4. 1968

Weymandt

Nr. /









**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 07215

1. NUMM a Virumm: *Weymandt Fried.*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *6.2.1921. Bissen.*
3. Er jetzeg Adress: *Bissen. 18. rue de la chapelle*
4. Er Adress während dem Krich: *Bissen.*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *Griechenland* no wo'hin *Beuyogelow, Hofp.*
6. Waar Dir am R. A. D. wo *Beuyogelow* vum *7.10.42.* bis *North April. 43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Anfang Juli 43* no wo'hin *Knoolstadt*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Russland* vum ..... bis *Verwundung 44*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Bissen, Wilmberg 8.8.44* vum ..... bis *10.9.44.*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *1.*  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangenschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:  ja  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo  ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  jo  nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt:  jo  nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt:  jo  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong:  jo  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  jo  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z.  jo  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.  jo  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Bissen* den *15. 4.* 1968

*Weymandt Fried.*

Nr. ....



B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	

B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	

B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)														
Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		

B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.													
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	
<i>Dr. P. Peters.</i>	<i>Luxembg.</i>	<i>av. Guillaume</i>	<i>41</i>	<i>Luxembg.</i>	<i>rue Gleesener</i>	<i>1943.</i>	<i>Rüestliche</i>	<i>1943.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Herrn P. Peters-Becker.</i>	<i>Luxembg. 41 av. Guillaume.</i>	<i>6-8 Wochen</i>	<i>bl. St. Jette.</i>

B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.													
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.													
Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   <del>nén</del>	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	
<i>Herrn Kremer-Mousel.</i>	<i>Bissen.</i>	<i>place de l'église</i>	<i>Bissen.</i>	<i>Bissen.</i>	<i>zurückgesch.</i>	<i>42.</i>			<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Herrn Kremer-Mousel.</i>	<i>6 Monate später zur Wehrmacht kam.</i>		

B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.													
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12015

1. NUMM a Virnumm: WEYRICH PIERRE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 12. 6. 1924 WORMELDANGE-HAUT.
3. Er jetzeg Adress: WORMELDANGE-HAUT. NR. 8.
4. Er Adress während dem Krich: WORMELDANGE-HAUT
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt 17. 5. 1943 no wo'hin Polen
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Brahnau vum 21. 5. 1943 bis 27. 9. 1943
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 18. 5. 1944. no wo'hin Ostpreußen
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Zuhause vum 20. 5. 44. bis 18. 9. 44.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 4  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Obernommeldingen den 15. 2. 1948

Weyrich Pierre

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während Erer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leid geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 12012

1. NUMM a Virumm: WEYRICH PIERRE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: WORMELDANGE-HAUT, 12.6.1924
3. Er jetzeg Adress: WORMELDANGE-HAUT, N.R. 8.
4. Er Adress während dem Krich: " " NR. 10.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt JUNI 1943 no wo'hin Polen
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Brahman vum JUNI 43 bis SEPTEMBER 43.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' vum bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni wo'hin
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt MAI 44. no wo'hin
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' vum bis
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' WORMELDANGE vum MAI 44 bis SEPTEMBER 44.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 4  
am Ausland: 6, ZWANSEDEPORTIERT
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: vum bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': vum bis
16. Waar Dir am K. Z.: wo': vum bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' vum bis
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

WORMELDANGE den 1. 2. 1968

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech waehrend E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder ainer Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech waehrend E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an not onner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Hoellefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 10035

1. NUMM a Virumm: Madame Demoulling, née W E Y R I C H Anne  
*am Numm vun Demoulling Michel, gestuerwen 20 Tambow*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 14.2.1920
3. Er jetzeg Adress: Rodenbourg
4. Er Adress während dem Krich: Rodenbourg
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt bei d'enen e'schten no wo'hin Menningen
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Menningen vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' \_\_\_\_\_ vum 17.10.42 bis \_\_\_\_\_
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Tambow vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. (Gefangenschaft) jo, gestuerwen  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

..... den ..... 1968

*Demoulling*

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12035

1. NUMM a Virumm: Weyrich Joseph
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 25.3.1921 Wormeldange-Haut
3. Er jetzeg Adress: Wormeldange N<sup>o</sup> 54
4. Er Adress während dem Krich: Wormeldange-Haut
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni krit 7. 10. 1942 no wo'hin Neu Juglow
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Neu Juglow vum 7. 10. 42 bis 20. 12. 42
7. Waar Dir am R. A. D.: wo' Greece vum 20. 12. 42 bis 20. 4. 1943
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni krit 20. 5. 43 no wo'hin Altenburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Altenburg vum 20. 5. 43 bis 4. 7. 43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Sandomierz vum 3. 10. 43 bis Ein guerre  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 12  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: nein vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: Fuss verstaucht
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: nein  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Wormeldange den 24. 2. 1968

*Muepiss*

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09500

1. NUMM a Virumm: W E Y R I C H Marcelle
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 18.4.1926 zu Vianden.
3. Er jetzeg Adress: Vianden rue du Vieux Marché Nr. 30.
4. Er Adress während dem Krich: Vianden, rue du Sanatorium
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt Februar 1944 no wo'hin ?
6. Waar Dir am R. A. D. wo' nen vum - bis -
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' - vum - bis -
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni - wo'hin -
9. Stellongsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt - no wo'hin -
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' - vum - bis -
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' - vum - bis -  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: -
13. Gesamtzeit vun der Illégali'té (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: -  
am Ausland: -
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: - vum - bis -
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': - vum - bis -
16. Waar Dir am K. Z.: wo': - vum - bis -
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' - vum - bis -
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo - nén -
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: -
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': - waat: -
21. Sidd Dir verwondt gin: jo - nén -
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: -  
am K. H. D. -  
an der Wehrmacht. -  
am K. Z. -  
am Prisong -
23. Spiir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo - nén -
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: ~~jo~~ jo - nén - **si waren verstoppt.**
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo - nén -
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo - nén -
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo - nén -
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo - nén -
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo - nén -

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

10.6 den 19.70 1968

*Maarc Weyrich*

Nr. -



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08173

1. NUMM a Vimumm: Weyrich Marcelle
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 2.1.25. Villerupt
3. Er jetzeg Adress: Dudelange 83 rte de Luxembourg
4. Er Adress während dem Krich: Dudelange, rue de Puisseau
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni krit no wo'hin Wolnzach
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Wolnzach-Ingolstedt bis
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Bad Aibling vum bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni no wo'hin no
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni krit no wo'hin
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' vum bis
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' vum bis  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégality (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: vum bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': vum bis
16. Waar Dir am K. Z.: wo': vum bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' vum bis
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': waat:
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: no  
am K. H. D. no  
an der Wehrmacht. no  
am K. Z. no  
am Prisong no
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén nen
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Blteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

30 avril den ..... 1968

*M. Koster-Weyrich*

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef gô'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14645

1. NUMM a Virumm: Weyrich-Will
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 14. XI. 1921 Vianden
3. Er jetzeg Adress: Wiltz rue J. Simon N° 108
4. Er Adress während dem Krich: Vianden
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt April 1942 no wo'hin
6. Waar Dir am R. A. D. wo' April vum April bis Septembre
7. Waar Dir am K. H. D.: wo'                      vum                      bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni                      wo'hin
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Octobre 1942 no wo'hin Mainz
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russie vum Déc. 42 bis Sept. 43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Lux vum Oct. 43 bis Mai 45  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 20  
am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo:                      vum                      bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':                      vum                      bis
16. Waar Dir am K. Z.: wo':                      vum                      bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo'                      vum                      bis
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:                      jo                      nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo':                      waat:
21. Sidd Dir verwondt gin: jo                      ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét:                       
am K. H. D.                       
an der Wehrmacht.                       
am K. Z.                       
am Prisong
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo                      nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo                      nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo                      nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~                      nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~                      nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~                      nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~                      nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Wiltz den 15. IX 1968

Weyrich-Will

Nr.





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14706

1. NUMM a Virumm: *Emil Wicher Goerdorf*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *5.2.1922 Goerdorf*
3. Er jetzeg Adress: *Emil Wicher Goeres Goerdorf*
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt *September* no wo'hin *Peenemünde*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Peenemünde* vum *Oktober* bis *Januar*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *December* no wo'hin *Yorömoi*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *ellisch* vum *Januar* bis *ellai*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Gleichenel* vum *ellai* bis *September*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: *16 ellisch*
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Goerdorf* den *10. 4* 1968

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'erer Illegalité't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'erer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07585

1. NUMM a Virnumm: HUT - WIEGAND ANNE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 4.3.1922 Diekirch
3. Er jetzeg Adress: Stammhase 12 Diekirch
4. Er Adress während dem Krich: " "
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ..... vum ..... bis .....
7. ~~Waar Dir am K. H. D.:~~ wo' Kaldsee vum April bis September 1942
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiéisen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Brustbein Verletzung  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén jo
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

März den 16 1968

Huet

Nr. ....

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07967

1. NUMM a Virumm: *Margaret Baracchia, Lugand*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *16. 6. 1923 zu Diddeleng*
3. Er jetzeg Adress: *Route de Louffingen 69*
4. Er Adress während dem Krich: *Route de Louffingen 69*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *1942* no wo'hin *bei Erfurt*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Boschelnbagen* vum *Oktober* bis *März 1945*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Diddeleng* den *17. 4.* 1968

Nr.				
-----	--	--	--	--

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09303

1. NUMM a Virumm: *Wiebesch Jean*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *6. 3. 1922 Esch / Alzette*
3. Er jetzeg Adress: *Esch/Alzette, rue de Luxembourg n<sup>o</sup> 17 A*
4. Er Adress während dem Krich: *Cité Emile-Marysch n<sup>o</sup> 98 Schifflange*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *14. 4. 1942* no wo'hin *Deutschland*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Lager Drauxmühle* vum *18. 4. 1942* bis *8. 10. 1942*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *13. 10. 1942* no wo'hin *Deutschland*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Kas. Brandenburg* vum *18. 10. 1942* bis *4. 11. 1945*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Russland* vum *10. 3. 1944* bis *4. 11. 1945*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Tambon* vum *10. 3. 1944* bis *4. 11. 1945*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Esch/Alzette* den *24. 4.* 1968

*Wiebesch Jean*

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6 Persó'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefó'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Persó'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefó'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder áner Persó'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Persó'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Persó'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Persó'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nót öonner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Persó'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfé'eren.**

Numm a Virnumm vun der Persó'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leid geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Stróss	Nr	Uertschaft	Stróss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11223

1. NUMM a Virumm: *Wies Albert*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *25. 12. 1921 Fischbach (Nersche)*
3. Er jetzeg Adress: *Alle Neuhofstr. 1. 45. Bremen*
4. Er Adress während dem Krich: *Kal. de. Hermann 1. 5. Pulvermühl*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *6. 2. 1943* no wo'hin *Schweidnitz (Thorn)*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Schwolle* vum *13. 2. 43* bis *15. 5. 1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' *Nein* vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *10. 7. 43* no wo'hin *Russland*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Russland* vum *10. 7. 43* bis *30. 5. 1945*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén *ja*
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *ja*  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nötugin ze hun.

*M.* den *4.* 1968

*Wies Albert*

Nr. \_\_\_\_\_





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 12103

1. NUMM a Virumm: *Wies Dumm.*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *27. 12. 1925 Mamer*
3. Er jetzeg Adress: *Mamer rue Knappelen N° 10*
4. Er Adress während dem Krich: *Mamer route de Luedig*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *9. 11. 43* no wo'hin *Sellegend*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Scheyern* vum *9. 11. 43* bis *10. 15. 45*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' *10. 15. 45* vum *Yngelstett* bis *20. 6. 45*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: ..... am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Mamer* den *23. 4.* 1968

*Mom Schiers-Wies*

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur. de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08765

1. NUMM a Virnumm: WIESEN VICTORINE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: ESCH/ALZETTE 6. 5. 1925
3. Er jetzeg Adress: rue Fr. de Waquant 23 Esch/Alz.
4. Er Adress während dem Krich: Diesmè 17 Esch/Alz.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt MAI 1944 no wo'hin KAYSBERG/SAALE
6. Waar Dir am R. A. D. wo' KAYSBERG vum 7.6.44 bis 1. 11. 1944
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' JENA vum 1. 11. 44 bis 8. 5. 1945
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Rheuma - Nerven  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: ~~jo~~ nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo ~~nén~~
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

ESCH den 20. 4. 1968

Mad. V. Flammang -  
Wiesen

Nr. ....







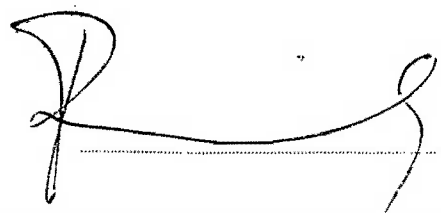
C. Donnéeen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09293

1. NUMM a Virumm: WIETOR Philippe
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 21. 4. 1922 Eich 1A
3. Er jetzeg Adress: Eich 1A Zelle, 12 rue Jean e' A. Vaule
4. Er Adress während dem Krich: Eich 1A Zelle, 12, rue Trépan Gays
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt Abriit 1942 no wo'hin D. A. Buss in itale
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Draassenwille vum Abriit 42 bis Augu 1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' — vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Oktober 1942 no wo'hin Brandenburg/Haarp
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Dänemark vum Oktober 42 bis September 1943
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Russland vum Oktober 42 bis September 44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a Maquiswiesen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégality (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 12  
am Ausland: —
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': — vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo': — vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' — vum — bis —
18. Hudd Dir lech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: — jo — nén —
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: —
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': Russland waat: Hölle Feuer d' Partisanen au hir Feindgen
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: —  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. —  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~ No Krichs operation
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: — nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: — nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: — nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: — nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. — nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. — nén

Ech versechren dös Donnéeen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Eich 1A den 12. 4. 1968



Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08490

1. NUMM a Vimumm: *Wildeburger Robert*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11.10.22 Echtermach*
3. Er jetzeg Adress: *Rue Alfonsweiber No 15 Echtermach*
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt *4.4.1942* no wo'hin *Irrel*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Irrel* vum *10.4.42* bis *1.10.1942*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *6.10.44* no wo'hin *Itzehoe*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Russland* vum *11.10.42* bis *3.1.1945*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Hagenau* vum *1.2.45* bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: */*
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *1*  
am Ausland: */*
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Echtermach* den *28.4.* 1968

*Robert Wildeburger*

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 07041

1. NUMM a Virumm: Wildanger Victor
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 25.2.1921 Echternach
3. Er jetzeg Adress: Bascharage, rt. de Luxembourg, 4H.
4. Er Adress während dem Krich: Echternach, rue Bruhleckes, 5 (Kaesel)
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt 15.3.1942 no wo'hin Drausmühle
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Drausmühle vum 6.4.1942 bis 20.10.1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' // // // // // vum // // // // // bis // // // // //
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni // // // // // wo'hin // // // // //
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 5.3.1943 no wo'hin Regensburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Italien vum 6.4.1943 bis 4.8.1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Echternach vum 26.8.1944 bis ? Schluß  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiéesen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: // // // //
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: // // // // // vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': // // // // // vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': // // // // // vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschafft: wo' // // // // // vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: // // // // //
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': // // // // // waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Bascharage, den 13.7.1968 1968

Nr. ....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------





C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 13964

1. NUMM a Virumm: *Wildselitz Emile*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *24. 6. 1904 Stésel.*
3. Er jetzeg Adress: *Stésel. 74. rue des Vergers*
4. Er Adress während dem Krich: *Stésel. 6. Montée haute.*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt  no wo'hin
6. Waar Dir am R. A. D. wo'  vum  bis
7. Waar Dir am K. H. D.: wo'  vum  bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni  wo'hin
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Dezember 42* wo'  wo'hin *Tre'er.*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Tre'er/Weisse* vum *2. 12. 42* bis *10. 12. 43*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Kaiserslautern* vum *10. 12. 43.* bis *Befreiung.*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *AA*  
am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo'  vum  bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':  vum  bis
16. Waar Dir am K. Z.: wo':  vum  bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo'  vum  bis
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo':  waat:
21. Sidd Dir verwondt gin:  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét:   
am K. H. D.   
an der Wehrmacht.   
am K. Z.   
am Prisong
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt:  nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt:  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong:  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z.  nén
29. Wäären Er Geseschteren am K.Z.  nén

Ech versechren dös Donnén no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Stésel* den *20. 4.* 1968

*Emile Wildselitz*

Nr.				
-----	--	--	--	--





1. NUMM a Virnumm: *Wildschütz Hann*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11. 4. 1922 Steinsel*
3. Er jetzeg Adress: *Elberhei Heutke: 32 Steinsel*
4. Er Adress während dem Krich: *11 11 11*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *ABRIL 42* no wo'hin
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Lichtenau 18.4.42* bis *28.9.42*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: *weni* ..... wo'hin *Hamburg*
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *OKTOBER 42* no wo'hin *Hamburg*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *18.10.42* vum ..... bis *28.6.45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: ..... wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Holland* vum *1.11.44* bis *28.6.45*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. *ja Bauchschuss*  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*STEESEL* den *11. 4.* 1968

*Wildschütz*



B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)															
Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbevelh kruet.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt öner Rubrik B1-B10 faalen.														
Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.														
Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leid geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 10281

1. NUMM a Virumm: *Wilhelm Cécile*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *3. 8. 1921 Tétange*
3. Er jetzeg Adress: *8, rue Thomas Byrne Tétange*
4. Er Adress während dem Krich: *3, rue de l'église Tétange*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *Avril 1942* no wo'hin
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Deuz* vum *Avril 1942* bis *Octobre 1942*
- ~~7.~~ Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Tétange* den *25. 4* ..... 1968

*Cécile Wilhelm*

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruit.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong' oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 10246

1. NUMM a Virumm: Wilhelm Edmond
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 22.6.1922 Kayl
3. Er jetzeg Adress: rue des prés 8A Kayl
4. Er Adress während dem Krich: rue du commerce 11 Kayl
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 18. Oktober 42 no wo'hin Pennemünde
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Pennemünde vum 6. Oktober bis 29. Dezember 42.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Januar 43 no wo'hin Paradubitz.
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russland vum April 43 bis Juli 44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' am 18. Januar vum Juli bis Befreiung.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 2 1/2 am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangenschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Kayl den 16. April, 1968

C. E. Wilhelm

Nr. \_\_\_\_\_





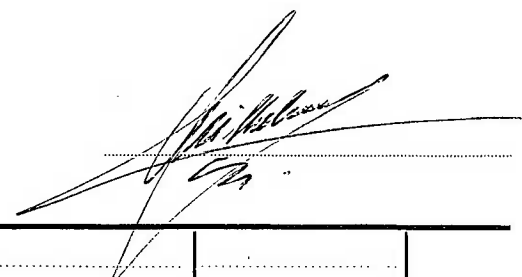
C. Donnée iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08371

1. NUMM a Virumm: WILHELM Jules
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 18.6.24 KAYL
3. Er jetzeg Adress: DIDELENG, Place de Gymnich 13
4. Er Adress während dem Krich: KAYL, DIDELENGERSTRÖSS
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 30.9.42 no wo'hin DALLWITZ/ABT-710 DST PREUSS.
6. Waar Dir am R. A. D. wo' DALLWITZ/710 vum 5.10.42 bis 8.11.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' — vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 12.4.43 no wo'hin 712ehoe/Walstein SCHLESW.
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' 712ehoe Insel-Fanoe vum 15.4.43 bis 30.5.43 30.5.43 6.10.43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Scheffleng vum 10.10.43 bis 1.11.44.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 11  
am Ausland: —
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': — vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo': — vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' — vum — bis —
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: —
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': — waat: —
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Rippenfellwergang  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. —  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéeen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Didelen den 21. 4 1968



Nr.				
-----	--	--	--	--



**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virumm	Adress	
HAAS Jean Mme Kieffer René	Scheffleng			Scheffleng Kortzenger			Scimiac	Stoltz	25.6.43						
							dohim Stoltz	Scimiac Gretchen	1.8.43	jo					

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virum vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruet.

Numm a Virumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	
L. R. L.														

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12124

1. NUMM a Virumm: WILHELM Edmond
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 18.12.1920 MAMER
3. Er jetzeg Adress: rte d'Alon
4. Er Adress während dem Krich: Holzenerstrasse 73
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 31.8.1941 no wo'hin Saarburg
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Saarburg vum 31.8.1941 bis 15.3.1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 11.10.1942 no wo'hin Berlin
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Mam vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' déserteert vum 18.10.1942 bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 23 M.  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Mamer den 10.4 1968

Edmond Wilhelm

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
WEBER-PASCAL Jacques	Luxembourg	avenue du dix septembre	49	Luxembourg	avenue du dix septembre		Si hun mir e velo gin fir zeflüchten	18.10 1949	jo		Mme Jacques Weber	avenue du dix septembre	49	PASCAL

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéeen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 12686

voir en bas

*Williere Jos*

1. NUMM a Virumm: .....
2. Geburts-Datum an Uertschaft: .....
3. Er jetzeg Adress: .....
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ..... vum ..... bis .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéeen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun. J'étais enrôlé de force dans la D.C.A. allemande comme Luftwaffenhelper durée du service: 16.10.43-9.9.44.

Petingen den 12.4.68 1968

*Williere Jos*

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12387

1. NUMM a Virnumm: *Wilwert Albert*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *21. 4. 23 Niederborn*
3. Er jetzeg Adress: *Niederborn rue Stadel 187*
4. Er Adress während dem Krich: *Niederborn rue Longwy 65*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *fevrier 1943* no wo'hin *Schlesien*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Glogon / Oden* vum *16.2.43* bis *12.5.43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *juin 1943* no wo'hin *?*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' / vum / bis /
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ~~*25.6.43*~~ vum *25.6.43* bis *25.10.44*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *2*  
am Ausland: *14*
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum / bis /
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *Guéret / Brenne* waat: *(Maquis) libération de Lo. Viller*
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *nan*  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Niederborn* den *23. 5.* 1968

Nr. ....

B 1 Donnén iwer all Leidd, och Ausländer, de' lech gehollef hun Perso'nen de' lech verstoppt hun. (Och wan et nómme'n én Dag wor) Hei am letzeburger Land															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>fam. Vél. Walment-Laise</i>	<i>route de Piltange</i>			<i>rue Thér. Niedercorn</i>			<i>10.7.43</i>	<i>9.8.43</i>		<i>jo</i>					
<i>M<sup>re</sup> Laise - Heinen</i>	<i>Oberwangenstr. Diefendange</i>			<i>Oberwangenstr. Diefendange</i>			<i>25.6.43</i>	<i>10.7.43</i>		<i>jo</i>					

B 2 Perso'nen de' lech verstoppt hun. Am Ausland															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>Roger Lionel à T</i>	<i>Tremagne par Sanderem</i>			<i>Tremagne com. Sanderem</i>			<i>13.8.43</i>	<i>21.10.44</i>		<i>jo</i>					

B 3 Perso'nen, de' lech ravitaillé'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nót nach eng Ke'er opzeziélen														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm

B 4 Perso'nen, de' lech während Erer Illégalité matt Geld önnnerstózt hun															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5 Perso'nen, de' lech é falsche Pass ausgestallt oder vermóttelt hun														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermottelt	verscháft
<i>Ulge Lener Albert Wermersch P.</i>	<i>?</i>			<i>rue Housingy. Diefend.</i>			<i>10.7.43</i>	<i>jo</i>	<i>nén</i>	<i>famille famille</i>			<i>X</i>	<i>-</i>
													<i>-</i>	<i>X</i>

**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>Jas. Lammig</i>	<i>Luxemburg</i>			<i>rue de la Longue</i>			<i>Luxemburg</i>	<i>Differel</i>	<i>10.7.43</i>	-	<i>nén</i>	<i>famille</i>			

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>Marcel Jung</i>				<i>rue Hummerg</i>	<i>Differel</i>		<i>Hummerg</i>	<i>Differel</i>	<i>11.7.43</i>	-	<i>nén</i>	<i>famille</i>			

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschiit	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>Ulrichsen Albert</i>				<i>Differel</i>			<i>erschoss gin</i>	<i>2</i>	-	<i>nén</i>				
<i>Jung Marcel</i>				<i>rue Hummerg</i>	<i>Differel</i>		<i>" "</i>	<i>2</i>	-	<i>nén</i>				



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 10003

1. NUMM a Virumm: *Wilmes Alphonse*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *24.1923 Consthun*
3. Er jetzeg Adress: *Consthun*
4. Er Adress während dem Krich: *Consthun*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *7.10.1942* no wo'hin *Griechenland*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Griechenland* vum *7.10.1942* bis *12.4.1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *12.5.1943* no wo'hin *Rußland*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Rußland* vum *12.5.1943* bis *28.12.1943*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *9*  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *4 Wochen Kopfwunde*  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: ~~jo~~ nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versehren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Consthun* den *29.5.* 1968

*Alph. Wilmes*

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt ötter Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11625

1. NUMM a Virumm: Wilmes Georges
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 17-8-22 - Gliärref
3. Er jetzeg Adress: "
4. Er Adress während dem Krich: "
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 5-10-42 no wo'hin Polen
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Polen (Warschau) bis 6.10.42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' — vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 15-7-43 no wo'hin Spandau (Berl)
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' — vum — bis —
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Peiseheid vum 23-7-43 bis 10-9-44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: —  
am Ausland: —
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': — vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo': — vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' — vum — bis —
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo — nén —
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: —
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': — waat: —
21. Sidd Dir verwondt gin: jo — nén —
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: —  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. —  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo — nén —
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: } verstoppt jo — nén —
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: } jo — nén —
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo — nén —
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo — nén —
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo — nén —
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo — nén —

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichilech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Gliärref den 10-11-1968

Georges Wilmes

Nr. —





C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08372

1. NUMM a Virumm: *Wilmes Jos dit Andri*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *28. 4. 1920 Wolmeringen (France)*
3. Er jetzeg Adress: *Kaylerstrasse 198*
4. Er Adress während dem Krich: *Emil Maglicischstrass 11*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *6. 10. 41* no wo'hin *Hermes Keill*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Hermes Keill/Mersy 6. 10. 41*, bis *19. 3. 48*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *19. 1. 43* no wo'hin *Arras*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Rußland* vum *19. 1. 43* bis *4. 8. 45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. *Handlag 140 Tage*  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* nén

Ech versechren dös Donnén no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Düdelingen* den *29. 4.* 1968

*Wilmes Jos dit Andri*

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalité't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruef.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

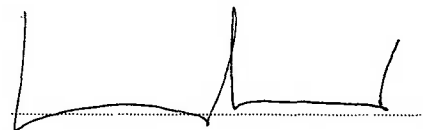
**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

1. NUMM a Virumm: Wilmes Lucien
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 7-9-20 Glervaux
3. Er jetzeg Adress: "
4. Er Adress während dem Krich: " 1. Stellungsbehl Herbst 41 "
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt 2. " März 42 no wo hin DRAUSSMühle
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Draussmühle vum April bis Oktober
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Herbst 42 no wo'hin Hambourg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Belgien vum Mars 43 bis Sept. 44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: 19
14. Waar Dir an' enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': Lietzeburg vum September 42 bis 42
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:  jo  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': L.P.L. membraat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin:  jo  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo  nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: Verstoppt jo  nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: Verstoppt jo  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Gliäref den 7-11 1968



B 1

B.

Donnée iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun  
Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nommen en Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Schiltges Mecher (Blervaux) ✓ Richter Jacques ✓	Mecher			Mecher					2 6	jo	nén				

B 2

Perso'nen de' Iech verstoppt hun.

Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Albert Stranart ✓ Jules Imminem Scholtes ✓ Fam. Léon Leclère ✓	Bruxelles			XL 198 brd Gen. Jacques Ixelles 45 rue Tert Bosch id.			Apr 43	März 43	8	jo	nén	vee Louis Stranart rue Juliette XL 45 rue Tert Bosch ✓ vee Léon Leclère		Wytsman XL	

B 3

Perso'nen, de' Iech ravitaillé'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzezielen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm
Famille An. Depasse ✓ " Léon Paprot-Schroeder ✓	Ixelles 39 rue Tert Bosch Place Jansens XL			id.			10 Dég		jo			id.		

B 4

Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité matt Geld önnnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5

Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäft
Roger Thys ✓ Louis Stranart ✓	Buret			Buret			Apr 43	jo	nén	vee Louis Stranart Jul. Wytsman XL			Belsche Pass	Swiss



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07873

1. NUMM a Virumm: *Wilmes Michel*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *4. 12. 1915 Heringen*
3. Er jetzeg Adress: *Dillendingen Zolverstraße 84*
4. Er Adress während dem Krich: *Wilmes Michel Heringen*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *18. 11. 43* no wo'hin *Fladungen*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Fladungen* vum *25. 11. 43* bis *15. 2. 46*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *20. 2. 44* no wo'hin *Heilsberg*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Heilsberg Ostfront* vum *28. 2. 44* bis *4. 5. 45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Säkerförde* vum *1. 5. 45* bis *7. 2. 46*  
(*Flüchtlingslager*)
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Dillendingen* den *13. 4.* 1968

*Wilmes Michel*

Nr. \_\_\_\_\_

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 13872

1. NUMM a Virumm: WILMES THEO
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 19.5.1922 NIEDERBUR
3. Er jetzeg Adress: KOCHBEICH
4. Er Adress während dem Krich: DIFFERDANG
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt Oktobor no wo'hin PENEMUNDE
6. Waar Dir am R. A. D. wo' PENEMUNDE vum OCTOBRE bis JANNAIR
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Febrary no wo'hin Kapri
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Kapri vum 1.3.1943 bis 15.5.1940
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiéisen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalité't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_ am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': Sargyrou vum 4.6.44 bis 8.5.45
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutillé'ert (wehrunfähig) gemaat: ~~ja~~ nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~ja~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht: Longementgualony  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: ~~jo~~ nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: ~~jo~~ nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~ nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Kaich den 9.6. 1968

Wilmes Theo

Nr. \_\_\_\_\_







C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08594 ✓

1. NUMM a Vimumm: WILMES VITAL
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 29. 9. 1924 CONSTHUM
3. Er jetzeg Adress: VERWERKUER PR.-HENRI 73
4. Er Adress während dem Krich: CONSTHUM
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 15. 6. 1943 no wo'hin BRAHNVAU
6. Waar Dir am R. A. D. wo' BRAHNVAU vum 21. 6. 43 bis 25. 9. 43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 8. 12. 43 no wo'hin LUXB6. HBF.
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' CONSTHUM vum 15. 12. 43 bis 10. 9. 44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 9 Mént  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

VERWERKUER den 24. 4. 1968

*fiennes*

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14724

1. NUMM a Virnumm: Wiltgen Aloyse
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 1.6.1923 Berhé (Wiltz)
3. Er jetzeg Adress: Berhé (Wiltz)
4. Er Adress während dem Krich: " "
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 7.10.42 no wo hin Hussonn Polen
6. Waar Dir am R. A. D. { wo Hussonn a vum 8.10.42 bis 18.4.43
7. Waar Dir am K. H. D.: { wo Lahoniki vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 22.5.43 no wo hin Sachsen
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russland am 1.6.43 bis 18.5.44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Wiltz vum 5.6.44 bis 10.9.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 4  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo / nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: / nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Berhé den 8.4. 1968

*Wiltgen Aloyse*

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech waehrend E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wat fir eng Krankhet	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech waehrend E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an not onner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun dené Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Hoellefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wat ass dené Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07391

1. NUMM a Virumm: ZACHARIAS née WILTGEN Elise
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 26.1.23. Lintgen
3. Er jetzeg Adress: Clemency, rue de Grass, 27,
4. Er Adress während dem Krich: Lintgen
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt 25.10.42. no wo'hin Lehne (Oldenburg)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Lehne vum 4.11.42. bis 31.3.43.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' vum bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni wo'hin
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt no wo'hin
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' vum bis
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' vum bis  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: vum bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': vum bis
16. Waar Dir am K. Z.: wo': vum bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' vum bis
18. Hudd Dir lech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': Lintgen waat: Verstoppen vun 5 Deserteuren
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *dépresseur nerveux.*  
am K. H. D.  
an der Wehrmacht.  
am K. Z.  
am Prisong
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Clemency den 18.4.68. 1968

*Elise Wiltgen*

Nr.

1. NUMM a Virumm: *Willgen Fernand*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *26. 4. 1920 Belvaux*
3. Er jetzeg Adress: *19. route d'Esch. Belvaux*
4. Er Adress während dem Krich: *63. rue de Rodange Belvaux*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Liebenau* vum ..... bis .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *?* ..... wo'hin *?* .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *?* ..... no wo'hin *?* .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Minsk.* vum *?* ..... bis *?* .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Königsberg* vum *?* ..... bis *?* .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *11*  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Belvaux* den *6. 4* ..... 1968









C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 14678

1. NUMM a Virumm: *Wiltgen Jean*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *27.2.23* *Esch-Bellette*
3. Er jetzeg Adress: *Jean Wiltgen Tarchamps*
4. Er Adress während dem Krich: *Jean Wiltgen Tarchamps*
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt *Februar 1943* no wo'hin *Schlesien*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Schlesien* vum *Februar 43* bis *Mai 1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Juni 1943* no wo'hin *Tarchamps*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Burgburg* vum *Juni 1943* bis *1944*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strokkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:  ja  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:  ja  nén
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin:  ja  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. *operéiert*  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  ja  nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt:  ja  nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt:  ja  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong:  ja  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  ja  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z.  ja  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.  ja  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Tarchamps* den *6. 4.* 1968

*Jean Wiltgen*

Nr. \_\_\_\_\_



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09528

1. NUMM a Virumm: WILTGEN Jos.
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 5.3.20 Heiderscheid
3. Er jetzeg Adress: HEIDERSCHIED
4. Er Adress während dem Krich: HEIDERSCHIED
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt 19.2.43 no wo'hin Liebenau (Polen)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Liebenau vum 19.2.43 bis 10.5.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' nee vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni 10.5.43 wo'hin nach HEIDERSCHIED
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 15.5.43 no wo'hin Königsberg <sup>ins Elternhaus</sup>
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' nee vum / bis /
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' nee vum / bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: nee
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 16 Me'nt  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum / bis /
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo (nén)
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: /
21. Sidd Dir verwondt gin: jo (nén)
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: nee  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo (nén)
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: (jo) (nén)
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: (jo) (nén)
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo (nén)
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo (nén)
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo (nén)
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo (nén)

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Heiderscheid den 12 August 1968

J. Wiltgen

Nr. \_\_\_\_\_

B. Donnén iwer all Leidd, och Auslänner, de' Iech gehollef hun  
 Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nómme'n én Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
MOECHER-DEMUTH J.P.	MERSCHÉID			MERSCHÉID			20.5.43	20.7.43	621	jo	/	J.P. MOECHER		MERSCHÉID	
WILTGEN-AGNES J.P.	(WILTZ)			HEIDERSCHÉID			20.7.43	20.7.43	3	jo	/	Mme WILTGEN-AGNES		HEIDERSCHÉID	
KRACK EMIL	HEIDERSCHÉID			HEIDERSCHÉID			23.7.43	1.8.43	10	jo	/	Krack Emil		HEIDERSCHÉID	
DRAUT Mathias	"			"			2.8.43		1	jo	/	Draut Mathias		"	
HEUSCHLING-AGNES Michel	JTZIG			ITZIG			3.8.43	11.9.44	405	jo	/	Mme HEUSCHLING-AGNES		Maison de retraite	
MOLITOR Michel	LINTGEN			HEIDERSCHÉID			2.8.43		1	jo	/	MOLITOR Michel	LINTGEN	BOFFERDANGE	

B 2 Perso'nen de' Iech verstoppt hun. Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
/	/	/	/	/	/	/									

B 3 Perso'nen, de' Iech ravitaillé'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeziélen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm
MOECHER-DEMUTH J.P.	Merscheid	(WILTZ)		Merscheid			20.5.43	20.7.43	jo		MOECHER J.P.		Merscheid	
WILTGEN-AGNES J.P.	Heiderscheid			Heiderscheid			20.7.43	20.7.43	jo		Mme WILTGEN-AGNES		Heiderscheid	
KRACK Emil	"			"			23.7.43	1.8.43	jo		KRACK Emil		id. "	
DRAUT Mathias	"			"			2.8.43		jo		DRAUT Mathias		id. "	
HEUSCHLING-AGNES Michel	Maison de retraite		Bofferdange	Itzig			3.8.43	11.9.44	jo		Mme Heuschling		Bofferdange	
MOLITOR Michel	Lintgen			Heiderscheid			2.8.43		jo		MOLITOR Michel		Lintgen	Maison de retraite

B 4 Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité matt Geld önnnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén
/	/	/	/	/	/	/									

B 5 Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäft
/	/	/	/	/	/	/								





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14934

1. NUMM a Virumm: *Wiltgen Léon*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *24 9 1920 Lultzhausen*
3. Er jetzeg Adress: *Bannevoie Rue Michel Gehrend*
4. Er Adress während dem Krich: *Lultzhausen (Wiltz)*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *?* no wo'hin *Saarburg*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Saarbounsvum 7.10.41* bis *28.3.1942*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' *—* vum *—* bis *—*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *?* wo'hin *—*
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *?* no wo'hin *Mannheim*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Mannheim* vum *7.12.42* bis *8.6.1945*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *—* vum *—* bis *—*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: *—*
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *—*  
am Ausland: *—*
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: *—* vum *—* bis *—*
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': *—* vum *—* bis *—*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': *—* vum *—* bis *—*
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Darmstadt* vum *6.7.44* bis *8.6.1945*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) *(Amerikaner)* gemaat: *—* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: *—*
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *—* waat: *—*
21. Sidd Dir verwondt gin: *(jo)* nén *Amputation links (Exarticulation)*
22. Waar Dir krank: ~~am R.A.D.~~ a waat fir eng Krankhét: *Diphtherie*  
~~am K. H. D.~~ an der Wehrmacht. *Schorschach*  
~~am K.Z.~~ *gemischt*  
~~am Prisong~~ *Mittelohrentzündung*
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *(jo)* nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z.: *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.: *jo* nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Lucas* den *28.6* 1968

*Wiltgen*

Nr. *—*





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 12523

1. NUMM a Virnumm: EMIL WILTZIUS
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 12-8-1923 OBERCORN
3. Er jetzeg Adress: RUE DUCHSHER 21 OBERCORN
4. Er Adress während dem Krich: RUE DUCHSHER 21 OBERCORN
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 20-1-1943 no wo'hin SCHLESIEN
6. Waar Dir am R. A. D. wo' HAMMER vum 1-2-43 bis 30-4-43.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 25-5-43 no wo'hin RUPLAND
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' BEREZA vum 1-6-1943 bis 1-5-1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' OBURLAUB vum 1-5-1944 bis 10-10-1944  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland:.....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo:..... vum..... bis.....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum..... bis.....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum..... bis.....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo'..... vum..... bis.....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:.....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo':..... waat:.....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét:.....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. .... NÉN  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

OBERCORN den 14.4 1968

E. Wiltzius

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07434

1. NUMM a Virnumm: *WILTZIUS Leonie Marie Emile Wiltzius-Wiltzi*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *24.11.1920 Clemency*
3. Er jetzeg Adress: *Mouffort ruede MEDINGEN 11*
4. Er Adress während dem Krich: *Clemency*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *October 1941* no wo'hin
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Lilienthal* vum *Nov. 1941* bis *29.3.42.*
7. ~~Waar Dir am K. H. D.:~~ *we' Dreisrain* vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Mouffort* den *15.4.* 1968

*Wiltzius*

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déem gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14154

1. NUMM a Virnumm: WILTZIUS ROGER
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 22.7.1920 Luxemburg
3. Er jetzeg Adress: Waldange
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt  no wo'hin
6. Waar Dir am R. A. D. wo'  vum  bis
7. Waar Dir am K. H. D.: wo'  vum  bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni  wo'hin
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 20.8.43. no wo'hin Kiel
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Kiel vum 20.8.43. bis 30.6.1945.
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo'  vum  bis   
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiéisen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:   
am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo:  vum  bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':  vum  bis
16. Waar Dir am K. Z.: wo':  vum  bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo'  vum  bis
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo  nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo  nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo  nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Waldange den 23.4. 1968

Wiltzius R.

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

1. NUMM a Virumm: *Wiltzius Roger*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *27.9.1920. Remerschen.*
3. Er jetzeg Adress: *Remerschen 122*
4. Er Adress während dem Krich: *"*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *September 1944* no wo'hin *Saarburg*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Saarburg* vum *September 44* bis *März 1944*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis *42*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Mei 1943* no wo'hin *München*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Remerschen* vum *28.8.1944* bis *28.9.1944*.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *1* am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': *Letzeburg* vum *October 42* bis *5. Dec 42*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschestem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Remerschen* den *16.7* 1968

Nr. ....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 14935

1. NUMM a Virumm: *Wilwert Aloyse*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *27. 3. 1929 in Wellenstein*
3. Er jetzeg Adress: *Wellenstein (Remillerstrasse 33)*
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *Februar 1943* no wo hin *Hammer*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Hammer* vum *15.2.1943* bis *15.5.1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo hin *dort*
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *21.6.1943* no wo hin *Wien-Hackers*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Russland* vum *17.43* bis *20.3.1944*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Ukraine* vum *20.4.44* bis *Befreiung*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *5*  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: ~~jo~~ nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: ~~jo~~ nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~ nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Wellenstein den 8.7* ..... 1968

*Wilwert Aloyse*

Nr. ....

B 1 B. Donnén iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nömme'n én Dag wor) Hei am letzeburger Land															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>François Lentz</i>	<i>Dudelange Zouffstgen 6</i>			<i>----- bis -----</i>			<i>20.4.46</i>		<i>140</i>	<i>jo</i>					
							<i>Befreiung</i>								

B 2 Perso'nen de' Iech verstoppt hun. Am Ausland															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 3 Perso'nen, de' Iech ravitaillé'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeiélén															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>Lentz Ferdinand</i>	<i>Dudelange C.L-Marx</i>			<i>Dudelange Zouffstgen 6</i>			<i>20.4.46</i>		<i>jo</i>						
							<i>bis Befreiung</i>								

*Er besorgte die Lebensmittel = transportierte von Wellenstein nach Dudelingen.*

B 4 Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité't matt Geld önnnerstötzt hun																
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5 Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun																
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass		
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermottelt	verschäft	





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09306

1. NUMM a Virumm: ..... WILWERT JEAN
2. Geburts-Datum an Uertschaft: ..... 5. 4. 1922 KAYL
3. Er jetzeg Adress: ..... ESCHIALLETTE, 74 rue de LALLANGE
4. Er Adress während dem Krich: ..... KAYL, 28 GRANDRUE
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin GRÜNBERG
6. Waar Dir am R. A. D. wo' GRÜNBERG + WARSCHAU vum 8. 10. 42 bis 31. 3. 43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin RATZEBURG
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' OSTFRONT vum 16. 4. 43 bis 7. 2. 45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' RIGA vum 8. 2. 45 bis 5. 12. 45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: ~~ja~~ nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~ja~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. MUTILE DE GUERRE  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: ~~jo~~ nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: ~~jo~~ nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~ nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Ernst Bette den 18. 4. 1968

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während Erer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef gof, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 14293

1. NUMM a Vimumm: ..... WILWERT Marcel .....
2. Geburts-Datum an Uertschaft: ..... 3/2.1926 ..... Tétange .....
3. Er jetzeg Adress: ..... 35, rue du Chemin de Fer ..... Walferdange .....
4. Er Adress während dem Krich: ..... Schoenfels/Mersch .....
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... Juli 1944 ..... no wo'hin ..... Schoenfels/Mersch .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Jannowitz ..... vum 19/7. ..... bis ..... novembre 44 .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... / ..... vum ..... / ..... bis ..... / .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... / ..... wo'hin ..... / .....
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... novembre 44 ..... no wo'hin ..... Pinne ..... .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... Berlin ..... vum ..... novembre 44 ..... bis ..... mai 45 .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... / ..... vum ..... / ..... bis ..... / .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: ..... / .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalité (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... / ..... vum ..... / ..... bis ..... / .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... / ..... vum ..... / ..... bis ..... / .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... / ..... vum ..... / ..... bis ..... / .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... Russie ..... vum ..... mai 45 ..... bis ..... mai 46 .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jò ..... nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: ..... / .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... / ..... waat: ..... / .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ..... nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. .... Hautkrankheit  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jò ..... nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jò ..... nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jò ..... nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jò ..... nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jò ..... nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jò ..... nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jò ..... nén

Ech versechren dös Donnén no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Walferdange den 8 avril 1968

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12980

1. NUMM a Virumm: *Wilwert Francis*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *22.6.20. Ell*
3. Er jetzeg Adress: *Ell*
4. Er Adress während dem Krich: *Ell*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *8.2.43* no wo'hin *Liebenau (Polen)*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Liebenau* vum *8.2.43* bis *4.5.43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *6.5.43* no wo'hin *?*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *nein* vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *16 Monate*  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo'  vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':  vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo':  vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo'  vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo \_\_\_\_\_ nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo *ja* nén \_\_\_\_\_
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo *ja* nén \_\_\_\_\_
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo  nén \_\_\_\_\_
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Ell* den *10. April* 1968

*Wilwert*

Nr. \_\_\_\_\_







C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09307

1. NUMM a Virnumm: *Wimand y Armand*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *15. 4. 23 Esch/Alzette*
3. Er jetzeg Adress: *Esch/Alz. Rue de la Colline 27*
4. Er Adress während dem Krich: *Rue Neuve 17, Esch/Alz.*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *6. 10. 1942* no wo'hin *Götenhafen*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Götenhafen* vum *6. 10. 42* bis *31. 12. 42*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *13. 1. 1943* no wo'hin *Ruhleben (Berlin)*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Russie* vum *1. 3. 43* bis *26. 4. 46*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo' *Luxemb/Wittlich* vum *23. 3. 42* bis *1. 8. 42*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Kartoch/Krim* vum *10. 5. 45* bis *26. 4. 46*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nein~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. *T.B.* .....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nein~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo ~~nein~~
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Esch/Alz* den *23 April* 1968

*Wimand y Armand*

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' lech während Erer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 14152

1. NUMM a Virumm: *Winandy Henri*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *2. 11. 1922 Luxemburg*
3. Er jetzeg Adress: *Schandel*
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *6. 10. 1942* vum *3. 0. 12. 1942* bis *Teensmünde*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *4. 1. 1943* no wo'hin *Paradulitz*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Paradulitz* vum *14. 1. 1943* bis *1. 10. 1943*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum *15. 10. 1943* bis *20. 9. 1944*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *11*  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. *Fluckfieber Diphtherie*  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Schandel* den *22. 4.* 1968

*Winandy Henri*

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			, gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			, gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'erer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'erer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 13869

1. NUMM a Virnumm: *Winandy Jean-Pierre*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *Simmern 8. 8. 1921.*
3. Er jetzeg Adress: *Simmern*
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *18. 2. 43* no wo'hin *Schmoln*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Schmoln-Daunum* vum *18. 2. 43* bis *25. 5. 1943.*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *28. 5. 43* no wo'hin *Wien-Klosterneuburg*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Russland* vum *19. 12. 43* bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Glogau* vum *10. 2. 44* bis *Russland*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalité't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:..... am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Russland* vum *10. 2. 44* bis *9. 10. 45*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *durch A'spritung*  
am K. H. D. *vun e'ngem d'i'Pachen*  
an der Wehrmacht *Doktor*  
am K. Z. *U'schwellen Augen Ohren*  
am Prisong *zwe'scht de 'Bé'hn.*
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschestem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Simmern* den *19. Abriël* 1968

*Winandy J. P.*

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 10133

1. NUMM a Virumm: W I N K E L Pierre
2. Geburts-Datum an Uertschaft: .....
3. Er jetzeg Adress: Heffingen
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt 24. 12. 43 no wo'hin Wustend
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ..... vum 24. 12. 43 bis 27. 12. 44
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin Heilsberg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' 27. 12. 44 vum 27. 12. 44 bis 9. 5. 45  
Heilsberg
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo: ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo: ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Preussland vum 9. 5. 45 bis 7. 12. 45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Heffingen den 24. 11. 1968

P. Winkel

Nr. ....



**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt öonner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

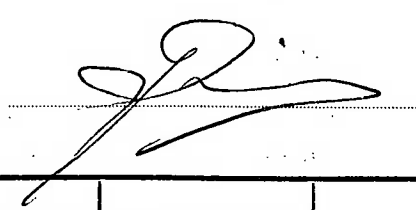
C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 13323

1. NUMM a Virumm: Winter Girard.
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 4.3.1926 Itzig.
3. Er jetzeg Adress: rue de Poppange N<sup>o</sup> 9 Livange.
4. Er Adress während dem Krich: rue de Contern N<sup>o</sup> 32 Itzig.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 15.7.1944. no wo'hin Pinne.
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Pinne (Posen) vum 15.7.44 bis 25.11.1944.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Berlin-Spaud. vum 25.11.44 bis 15.4.1945
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:   
am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Lübeck. vum 2.5.45 bis 21.6.45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Bronchitas.  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Livange den 26.10. 1968



Nr.				
-----	--	--	--	--



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt öonner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 07179

1. NUMM a Virumm: *Winter Nikolaus*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *23.1.22 Itzies*
3. Er jetzeg Adress: *rue Amelie 3 Bettendorf*
4. Er Adress während dem Krich: *Itzies*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni'kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
6. Waar Dir am R. A. D. wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: \_\_\_\_\_ weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *28.3.43* no wo'hin *Leineburg*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Leineburg* vum *23.4* bis *16.5.44*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *16.4.44 Itzies* am *16.4.44* bis *10.10.64*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiiser gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *6* am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: \_\_\_\_\_ jo \_\_\_\_\_ nén \_\_\_\_\_
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Bettendorf* den *18.4* 1968

*Wank*

Nr. \_\_\_\_\_

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11690

1. NUMM a Virumm: *Winder Nicolas*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *23. 1. 1923*
3. Er jetzeg Adress: *Poste Bokhem Louw*
4. Er Adress während dem Krich: *Styry*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
6. Waar Dir am R. A. D. wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *23. 4. 1943* no wo'hin *Muenchen.*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Namenbu* vum *24. 4. 43* bis *23. 1. 44*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Styry* vum *23. 1. 44* bis *Refreierung*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *6 M.*  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: *M<sup>r</sup> Mich Decker on Pier Londer.*
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: - jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Bokhem Louw* den *2. 12.* 1968 *70*

*[Signature]*

Nr. \_\_\_\_\_





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12697

1. NUMM a Virumm: WINTERSDORF Lüdien
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 24. 10. 24. Pe'teng
3. Er jetzeg Adress: Pe'teng, Gillardin-Stras, 76.
4. Er Adress während dem Krich: Pe'teng, Gross-Stras, 66.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 3. 8. 43 no wo'hin Torn (Polen)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Torn vum 3. 8. 43 bis 3. 5. 43.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 15. 6. 43. no wo'hin Worainowitschi
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russland vum 25. 6. 43 bis 8. 8. 45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' / vum / bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo' / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Lublin vum 21. 1. 45 bis 3. 8. 45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: /
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: /  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Pe'teng den 14. 4. 1968

W-i-s-f

Nr. ....

B 1

B.

Donnéeen iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun  
Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nömme en Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
/															

B 2

Perso'nen de' Iech verstoppt hun.

Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
/															

B 3

Perso'nen, de' Iech ravitaille'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnier B1 'a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzezielen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaille'ert		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
/															

B 4

Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité mat Geld önnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén
/																

B 5

Perso'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäft
/															



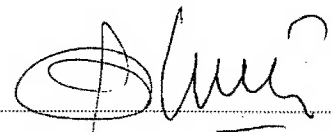
C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09704

1. NUMM a Virumm: WIRTH Albert
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 10.1.1920 Ettelbruck
3. Er jetzeg Adress: 103 Grand'rue Ettelbruck
4. Er Adress während dem Krich: 103 Grand'rue Ettelbruck
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin Saarburg
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Saarburg vum 6.10.41 bis 6.4.42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' X vum 10. bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin Koblenz
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russland/Deutschl. vum 10.12.42 bis Juillet 1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Bremen vum Juillet bis 10.10.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalité't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 3 am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutillé'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Melle den 23.4. 1968



Nr. \_\_\_\_\_





**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 12979

1. NUMM a Virumm: Wirt Jean
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 2-9-1921 Redingen Otterl
3. Er jetzeg Adress: Wirt Jean Redingen Otterl
4. Er Adress während dem Krich: " " "
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt März 1942 no wo'hin Battenburg
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Battenburg vum 1-4-42 bis 31-10-42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: \_\_\_\_\_ weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Anfang Oktober 1942 no wo'hin Schwenen (Wart)
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Sc. Luerin (Wart) vum 18-10-42 bis 30-4-1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Redingen vum 15-5-44 bis 10-9-1944  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 4  
am Auslands
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: ~~ja~~ nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: ~~am R.A.D.~~ a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
~~am K. H. D.~~ \_\_\_\_\_  
~~an der Wehrmacht.~~ ja \_\_\_\_\_  
~~am K. Z.~~ \_\_\_\_\_  
~~am Prisong~~ \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Redingen den 7-5- 1968  
Otterl

Wirt

Nr. \_\_\_\_\_





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11233

1. NUMM a Virumm: WIRTH, Robert
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 8.3.21. Bochneroie
3. Er jetzeg Adress: rue de Bochneroie, 131.
4. Er Adress während dem Krich: rue de la Rotonde No.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo Hess-Lichtenau vum 9.4.42 bis 3.11.42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo 6. Mont Dienstverpflichtet vum ..... bis 13. Weel
8. Vum R. A. D. déserte'ert: ~~weni ..... wo'hin .....~~
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 11.2.43 no wo'hin Luxembourg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo LÜBECK vum APRIL 43 bis September 43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo HAMBURG vum September 43 bis September 44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: nén
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 18  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: HAMBURG vum 1. Mont bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: ARM - BRUCH  
am K. H. D. splitter a Verbrennung  
an der Wehrmacht. .....  
am K. Z. .....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

13. Weel den 18. 4. 1968

*[Handwritten Signature]*

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11552

1. NUMM a Virumm: *WIRTZ Jean*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11. 3. 1916 zou Deffeldang*
3. Er jetzeg Adress: *Stromen, 11, Rue d'Arbou*
4. Er Adress während dem Krich: *Lebetung, rue des pines*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ..... vum ..... bis .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégálite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo' ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo' *Lebetung* vum *26. 9. 42* bis *7è 1943*
16. Waar Dir am K. Z.: wo' *Stromen/Darbau* vum *7è 1943* bis *7è 1945*
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo' *Lebetung* waat: *Spiele 1942*
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong *Stromen/Darbau*
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Stromen* den *20 Fe* 19*70*

*Wen*

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef gó'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14411

1. NUMM a Virumm: *Wirtz Joseph*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *9. 2. 24 Sauffeldersheim*
3. Er jetzeg Adress: *27 rue des pépinières (Bas-Rhin) Wasselbilly*
4. Er Adress während dem Krich: *27 rue Duchscher "*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *März 1943* no wo'hin *Pollesien*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Hammer* vum *3. 43* bis *5. 43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Mai 1943* no wo'hin *Togolstadt*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Pu. Blond* vum *1943* bis *1944*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Frankreich* vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: ~~jo~~ nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: ~~jo~~ nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: ~~jo~~ nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~ nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nötugin ze hun.

*Wasselbilly* den *27. 4.* 1968

Nr. \_\_\_\_\_

**B 1** **B.** Donnéen iwer all Leidd, och Ausländer, de' lech gehollef hun  
 Perso'nen de' lech verstoppt hun. (Och wan et nömme en Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
/															

**B 2** **Perso'nen de' lech verstoppt hun. Am Ausland**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
/															

**B 3** **Perso'nen, de' lech ravitaille'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeziélen**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaille'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm
/														

**B 4** **Perso'nen, de' lech während Erer Illégalitétt matt Geld önnnerstötzt hun**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				jo	nén	Numm	Virnumm	Adress
/														

**B 5** **Person'nen, de' lech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass		
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt
/														



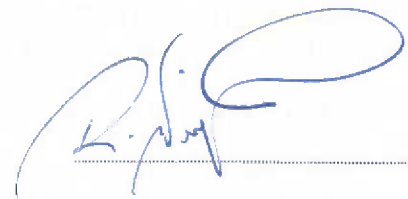
C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07663

1. NUMM a Virnumm: Zürich René, Nicolas
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 10.01.1926
3. Er jetzeg Adress: DIEKIRCH, 9 me St. Nicolas
4. Er Adress während dem Krich: DIEKIRCH, 24 me de l'Étoile
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 3. F. 1944 no wo'hin WOLLSTEIN
6. Waar Dir am R. A. D. wo' WOLLSTEIN vum 10. F. 44. bis 14. M. 44.
7. Waar Dir am K. H. D. / Feld wo' Feld / Ulzette vum 14. 10. 43. bis 3. F. 44.
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 10. M. 44. no wo'hin NAUMBURG / Saale
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' NAUMBURG vum 15. M. 44. bis 8. F. 45.
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Schleswig-Holstein vum 8. F. 45 bis 1. 8. 45.
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ? waat: ?
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. Mang Parren!  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo secher! nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén
30. Waaren Er Elteren, dienstpflicht: jo \_\_\_\_\_

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Diekirch den 9. 4. 1968



Nr. ....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08492

1. NUMM a Virumm: WITRY ALFRED
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 14.12.1922 OSWEILER
3. Er jetzeg Adress: OSWEILER
4. Er Adress während dem Krich: OSWEILER
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt Sept. 1942 no wo'hin PEENEMÜNDE
6. Waar Dir am R. A. D. wo' PEENEMÜNDE vum 1.10.42 bis 1.1.1943
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' — vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 3.1.1943 no wo'hin JERMER
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' OSTPREISEN a RUSSLAND vum 15.1.43 bis Aug. 1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' LETZBURG vum Aug 1944 bis Mözz 1945  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 8  
am Ausland: —
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': — vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo': — vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' — vum — bis —
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: MAT ESSENZEN a PILLEN
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': RUSSLAND waat: TELEFON LEI-
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén TUNSENZERSTBIERT, u. a. m.
22. Waär Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: —  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. GALLE-LEBER-  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

OSWEILER den 8.4. 1968

*Autizy*

Nr. \_\_\_\_\_





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellongsbefehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08537

1. NUMM a Virumm: *Witry Jean*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *29. April 1922, Gilsdorf*
3. Er jetzeg Adress: *Hemstal N<sup>o</sup> 1*
4. Er Adress während dem Krich: *Gilsdorf*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *Ende Septemb<sup>er</sup> 1942* no wo'hin *Polen*
6. Waar Dir am R. A. D. wo'  vum  bis
7. Waar Dir am K. H. D.: wo'  vum  bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *5. 10. 1942* wo'hin
9. Stellongsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin *Martzig*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo'  vum  bis
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Septemb<sup>er</sup> 1942* vum ..... bis *Sept. 1944*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *24 Mon-ate*  
am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat:  nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin:  nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt:  nén → } *versteckt*
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt:  nén → }
26. Waaren Er Elteren am Prisong:  nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z.  nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.  nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Hemstal* den *1. 8.* 1968

*Witry Jean*

Nr.				
-----	--	--	--	--





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08373

1. NUMM a Virumm: WITRY - MICHAUX Marguerite
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 18. 4. 1920 Indelange
3. Er jetzeg Adress: Indelange, 36 rue Pierre Krier
4. Er Adress während dem Krich: " route de Kayl
5. Stellungsbehl fir den R. A. D.: weni kritt September no wo'hin HÖHN/Oberwestmald
6. Waar Dir am R. A. D. wo' HÖHN/Oberwestmald vum 17. 10. 41 bis 5. 4. 1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbehl fir d'Wehrmacht: weni kritt \_\_\_\_\_ no wo'hin \_\_\_\_\_
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangenschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Diphthérie  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong' \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Indelange den 19. 4. 1968

Witry-Michaux

Nr. \_\_\_\_\_

B 1 B. Donnéen iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nömnen én Dag wor) Hei am letzeburger Land															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 2 Perso'nen de' Iech verstoppt hun. Am Ausland															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 3 Perso'nen, de' Iech ravitaille'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeziélen															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaille'ert		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 4 Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalitétt matt Geld önnnerstötzt hun																
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5 Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun																
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass		
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäfft	





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 14294

1. NUMM a Virnumm: WILWINIUS Marcel
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 23/6/24 - Welverwiltz
3. Er jetzeg Adress: Helmsange, 44, rue Prince Henri
4. Er Adress während dem Krich: WILVERWILTZ
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt januar 1943 no wo'hin POLAJEWO
6. Waar Dir am R. A. D. wo' POLAJEWO vum januar bis avril 43
7. Waar Dir am K. H. D.: nén vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: nén weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt juni 1943 no wo'hin INGOLSTADT
10. Waar Dir an der Wehrmacht: ~~wo~~ nén vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: ~~wo~~ direct vum juni 43 bis nom Krich  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: nén
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 4  
am Ausland: 12
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: nén vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo: nén vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo: nén vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo: nén vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: ~~jo~~ nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': Belgien waat: ARMÉE SECRÈTE
21. Sidd Dir verwondt gin: ~~jo~~ nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
nén { am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: ~~jo~~ nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: ~~jo~~ nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: ~~jo~~ nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~ nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Helmsange den 20/4 1968

*Signature*

Nr. _____	_____	_____	_____
-----------	-------	-------	-------

B 1 <span style="float: right;">B.</span> Donnéen iwer all Leidd, och Ausländer, de' lech gehollef hun Perso'nen de' lech verstoppt hun. (Och wan et nömme en Dag wor) Hei am letzeburger Land															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Mlle BRUCK MARIE + BRUCK MARGHERITE  Counette (vader B 11)	ENSCHERANGE (WILWERNILTZ)			ENSCHERANGE (WILWERNILTZ)			June	Sept.	Mo	jo					

B-2 Perso'nen de' lech verstoppt hun. Am Ausland															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Mom. Julien LENS + Mme Victor LENS Mom. COLLIGNON	BARVAUX (CONDROZ)			BARVAUX (CONDROZ)			NOVEM. 5		1943	jo					
	AMBERLOUP (FERME PRÈS)			AMBERLOUP			SEPT.	OCTOB.	1943	jo	?				

B 3 Perso'nen, de' lech ravitaille'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wor) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeziélen															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaille'ert		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

B 4 Perso'nen, de' lech während Erer Illégalité matt Geld önnnerstötzt hun															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5 Person'nen, de' lech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun														
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschafft
SCHON PIERRE	LINTGEN			DOENNANGE (verstoppt via Belgien)					jo					

**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolog Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
NAU Heerwi MERES J.P.	<del>ESCHALZERE</del> ENSCHERANGE DRAUFFELD	DRAUFFELD-ENSCHERANGE ENSCHERANGE DRAUFFELD								jo	jo				

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolog Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
KREMER ALOYSE	voir observations			BINISCH									2	erschoss zo' TORGAU	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolog Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolog Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolog Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolog Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
COUNTTE ABBÉ WEALER	S MERKHOLZ	STÖCKEM (CLIERE) ENSCHERANGE		RASSEMBLEMENT FIR IWER GRENZ MORALESCH					jo	jo				

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolog Adress			Wät ass déné Leid geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
KREMER ALOYSE				BINISCH			ERSCHOSS ZO' TORGAU							

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08374

1. NUMM a Virnumm: *Abeyffer Robert*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11.10.2.24 Dudelange*
3. Er jetzeg Adress: *Dudelange rue de la paix 31*
4. Er Adress während dem Krich: *Place de l'hotel de ville 43*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *Septem. 42* no wo'hin *Peenemünde*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Peenemünde* vum *6.10.42* bis *2.1.43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *10.1.43* no wo'hin *Gmunden*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Gmunden* vum *15.1.43* bis *21.5.45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~trier~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. *Malaria*  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Dudelange* den *15.4* ..... 1968

*Abeyffer*

Nr. ....



**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder äner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 13100

1. NUMM a Virumm: WOELDGEN Alphonse
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 1. 7. 23 Bech-Kl'macher
3. Er jetzeg Adress: Bech-Kl'macher
4. Er Adress während dem Krich: Bech-Kl'macher
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt — no wo'hin —
6. Waar Dir am R. A. D. wo' — vum — bis —
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' — vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 8 no wo'hin —
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Friedeck vum 27.5.44 bis 1.10.44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Ungarn vum — bis —  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: —  
am Ausland: —
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo' — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': — vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo' — vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' England vum 10.10.44 bis 29.12.44
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo — nén —
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: —
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': — waat: —
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: —  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. —  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo — nén —
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo — nén —
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo — nén —
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo — nén —
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo — nén —
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo — nén —
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo — nén —

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Bech-Kl'macher den 29. 4. 1968

A. Hoelger

Nr. —

**B 1**      B.      Donnéen iwer all Leidd, och Auslänner, de' Iech gehollef hun  
Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nömnen én Dag wor)      Héi am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnst an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		
<del> </del>																

**B 2**      Perso'nen de' Iech verstoppt hun.      Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnst an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		
<del> </del>																

**B 3**      Perso'nen, de' Iech ravitaille'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.)      De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeiëlen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaille'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnst an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen		
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<del> </del>															

**B 4**      Perso'nen, de' Iech während Eerer Illégalitéit matt Geld önnnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnst an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot		
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo
<del> </del>															

**B 5**      Perso'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermötelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnst an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass			
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermettelt	verschafft
<del> </del>															





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge woorén.

Nº 08519

1. NUMM a Virumm: *Wagner Jos*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *22.3.24 Lannoy (Bédange)*
3. Er jetzeg Adress: *9 rue des Béné Malades Echter Nach*
4. Er Adress während dem Krich: *Lannoy Bédange*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *10.2.43* no wo'hin *Schmeller*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Schmeller* vum *15.2* bis *15.5.43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' *—* vum *—* bis *—*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *—* wo'hin *—*
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *16.12.43* no wo'hin *Spandau*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Spandau* vum *22.12* bis *12.5.44*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Lannoy* vum *13.5* bis *10.9.44*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: *—*
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *5*  
am Ausland: *—*
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: *—* vum *—* bis *—*
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': *—* vum *—* bis *—*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': *—* vum *—* bis *—*
17. Waar Dir a Krichsgefaangenschaft: wo' *—* vum *—* bis *—*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: ~~jo~~ nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: *—*
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *—* waat: *—*
21. Sidd Dir verwondt gin: ~~jo~~ nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *—*  
am K. H. D. *—*  
an der Wehrmacht. *—*  
am K. Z. *—*  
am Prisong *—*
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: ~~jo~~ nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: ~~jo~~ nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: ~~jo~~ nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: ~~jo~~ nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: ~~jo~~ nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. ~~jo~~ nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. ~~jo~~ nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nötugin ze hun.

*Echter Nach* den *24.4* 1968

*Echter Nach*

Nr.				
-----	--	--	--	--





Annullé pour cause d'erreur

C. Données iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08451

1. NUMM a Virumm: *Wohner Jos*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *22.3.24 Lannen bei (Redange)*
3. Er jetzeg Adress: *Echternach No 9 Rue des Bons M<sup>o</sup>lades*
4. Er Adress während dem Krich: *Lannen (Redange)*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *15.2.43* no wo'hin *Schmollen*
6. Waar Dir am R. A. D. wo *Schmollen* vum *22.2.43* bis *10.5.1943*
7. Waar Dir am K. H. D. wo \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *15.12.43* no wo'hin *Spandau*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo *Spandau* vum *22.12* bis *15.5.44*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo *Lannen* vum *16.5.44* bis *10.9.44*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *5* am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhet: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* nén

Ech versechren dös Données no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Echternach* den *10.11* 1968

Nr. \_\_\_\_\_





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08502

1. NUMM a Virumm: *Wolf, Albert.*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *2.10.1930. Zelternach.*
3. Er jetzeg Adress: *Zelternach rue Dukscher 9.*
4. Er Adress während dem Krich: *Zelternach rue Dukscher 20. A.*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *Herbst 1941.* no wo'hin *Birkenfeld.*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Birkenfeld* - vum *Oktober 41* bis *März 1942*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Oktober 1942* no wo'hin *Trier.*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Rußland* vum *1943* bis *November 1945*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Jambou* - vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Zelternach* den *27* 1968

*Wolf*

Nr. ....







C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08375

1. NUMM a Virumm: WOLFF-SELMUTH
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 10-2-1924 NIEDERKORN
3. Er jetzeg Adress: PLACE-HOTEL-DE-VILLE-25-DUDELANGE
4. Er Adress während dem Krich: RUE-DE-LA-CROIX N<sup>o</sup> 2 11
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ..... vum ..... bis .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 15-4-1943 no wo'hin SSAM.Bou.29-STAR Bw
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Balkan-Italien vum 15.4.1943 bis 1.8.1945  
ost-Preussen
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Kiel- und vum Lütjens-Boung vum 11.5.45 bis 30.7.45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Sündelinger den 17. 4. 1968

Wolff Selmuth

Nr. ....



**B 6** Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7** Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder äner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11235

1. NUMM a Virumm: WOLFF Jean-Pierre
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 31.5.23 Colmar-Berg
3. Er jetzeg Adress: 45, Blvd. royal Luxembourg
4. Er Adress während dem Krich: Colmar-Berg
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt Februar 1943 no wo'hin Birkberg/Halbau
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Birkberg vum Februar bis Mai
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni Mai 1943 wo'hin Landsberg/Warthe
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Mai 1943 no wo'hin Landsberg/Warthe
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Landsberg vum 22.5.43 bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Colmar Berg vum 31.8.44 bis 10.9.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland, 10.8.44  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Bundes Nicolas K.Z. Buchenwald

Ech versehren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Lehbeuren 12.4. 1968

Muswell

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leid geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Platz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	



C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11467

1. NUMM a Virumm: *Wolff Joseph*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *1.2.23 Garmisch*
3. Er jetzeg Adress: *Wolff Joseph, Lagerstr. 2, Thierne (Landsau)*
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *August 42* no wo'hin *Grimberg*
6. Waar Dir am R. A. D. wo *Grimberg + Lagerstr.* vum *Sept 42* bis *Dezember 42*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *April 43* no wo'hin *Itzho*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo *Itzho + Famö* vum *Mai 1943* bis *Oktober 1943*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo *Famö Danmark* vum *Oktober 43* bis *9.9.1944*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland *11. Meent* am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* nén

Ech versechren dös Donnén no beschestem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Thierne* den *7.3* 19*70*

*Wolff*

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08597

1. NUMM a Virumm: WOLFF LEOPOLD
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 5. 11. 1921 EISEHEN
3. Er jetzeg Adress: Eisehen Heltzingerstr. N° 17
4. Er Adress während dem Krich: " Gornitz. Seitschland
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt April 1942 no wo'hin Kerfeld (Eifel)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Kerfeld vum 18. 4. 42 bis 25. 9. 42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Hannover vum - bis -
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni - wo'hin -
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Oktober 1942 no wo'hin Koblenz
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Rurland-Italien vum 18. 10. 42 bis 15. 1945
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' - vum - bis -  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: -
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: -  
am Ausland: -
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: - vum - bis -
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': - vum - bis -
16. Waar Dir am K. Z.: wo': - vum - bis -
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Italien vum 15. 45 bis 18. 7. 1945
18. Hudd Dir Iech selwer mutillé'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: -
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': - waat: -
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: -  
am K. H. D. -  
an der Wehrmacht. -  
am K. Z. -  
am Prisong -
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschestem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Eisehen den 7. 4. 1968

Wolff Leopold

Nr. -



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder âner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt öonner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

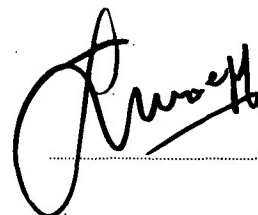
C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08596

1. NUMM a Virumm: Wolff Lucien
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 1-5-1925
3. Er jetzeg Adress: Eischen, 7 rue de la Gaichel
4. Er Adress während dem Krich: Eischen
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Neustadt/Aisch vum 24-11-43 bis 20-2-1944
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin ..... (Ostpreussen)
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin Insterburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Kaserne Insterburg vum 20-2-1944 bis 8-7-1945  
Front: Litauen 1-6-1944 -
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Fürstenfeldbrück vum 22-5-1945 bis 8-7-1945
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén 10-3-1945 bei Snamdanz.
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. Kreislaufstörungen. + Nierenkr.  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschemt Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Eischen den 23-4- 1968



Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder àner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opie'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**C. Données iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.**

**Nº 08328** 96

- 1. NUMM a Virumm: *WOLFF MARIE (MANS)*
- 2. Geburts-Datum an Uertschaft: *2. 8. 1924 JOSELANGE*
- 3. Er jetzeg Adress: *HUE BOUSERSBERG N: 67*
- 4. Er Adress während dem Krich: *"                                "                                N: 62*
- 5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni krit  no wo'hin
- 6. Waar Dir am R. A. D. wo: *SPITAL/WEITRA* vum *4. 11. 42* bis *30. 3. 43*
- 7. Waar Dir am K. H. D.: wo: *ENZESFELD (WIEN)* vum *30. 3. 43* bis *28. 10. 43*
- 8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni  wo'hin
- 9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni krit  no wo'hin
- 10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo'  vum  bis
- 11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo'  vum  bis   
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
- 12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
- 13. Gesamtzeit vun der Illégali'té (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:   
am Ausland:
- 14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo:  vum  bis
- 15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':  vum  bis
- 16. Waar Dir am K. Z.: wo':  vum  bis
- 17. Waar Dir a Krichsgefaangenschaft: wo'  vum  bis
- 18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo  nén
- 19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
- 20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo':  waat:
- 21. Sidd Dir verwondt gin: jo  nén
- 22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét:   
am K. H. D.   
an der Wehrmacht.   
am K. Z.   
am Prisong
- 23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  jo  nén
- 24. Waaren Er Elteren öngesiedelt:  jo  nén
- 25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt:  jo  nén
- 26. Waaren Er Elteren am Prisong:  jo  nén
- 27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  jo  nén
- 28. Waaren Er Elteren am K.Z.  jo  nén
- 29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.  jo  nén

Ech versechen dös Données no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*JOSELANGE* den *16. 4.* 1968

*M. Wolff*

Nr.

C. Donnéeen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08598

1. NUMM a Viruumm: WOLFF - MOES MARIE LOUISE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 2-5-1921 EISCHEN
3. Er jetzeg Adress: EISCHEN Hartzingerstr. Nº 17
4. Er Adress während dem Krich: idem
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt Apr 1942 no wo'hin Deutschland
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Geilenkirchen vum 15.4.42 bis 4.11.1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: Herzrhythmusstörungen  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéeen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Eischen den 7 4 1968

Marie Louise Wolff

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt öonner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 07035

1. NUMM a Virumm: *Wolff René*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *22.6.1924. Garnich*
3. Er jetzeg Adress: *Bascharage, Bärecht, 25 B.*
4. Er Adress während dem Krich: *Garnich*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *12.2.43.* no wo'hin *Polen*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Jannowitz* vum *12.2.43.* bis *12.5.43.*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *25.6.43.* no wo'hin *déserte'ert*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *15*  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Bascharage* den *11.7.* 1968

*R. Wolff*

Nr. ....







1. NUMM a Virumm: *Wolff - Rodange Hilda*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11.11.1920 Belvaux*
3. Er jetzeg Adress: *Rue Bel-otir 27, Belvaux*
4. Er Adress während dem Krich: *Quartier de l'Église N° 1, Belvaux*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *1.4.1942* no wo'hin *Rommesy*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Rommesy* vum *14.4.42* bis *12.6.42*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* nén

Ech versechren dös Donnéen no beschemen Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Belvaux* den *19.4.* 1968

*Hilda Wolff-Rodange.*





1. NUMM a Virumm: *WOLFF Roger*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *4. 12. 1921. Pumlange*
3. Er jetzeg Adress: *17. rue de Schillange Abergange*
4. Er Adress während dem Krich: *6. rue de Bouraine Pumlange*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *Februar 1943* no wo'hin *Schmelln. (Polen)*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Schmelln* vum *18. 2. 1943* bis *20. 5. 1943*.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *21. 6. 1943* no wo'hin *Wien*.
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Wien (Klosterneuburg)* vum *24. 6. 1943* bis *5. 11. 1943*.
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *zu Hause* vum *19. 11. 1943* bis *15. 9. 1944*.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktioren-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *10. Mont.* am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschemt Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Abergange* den *25. 4.* ..... 1968

*R. Wolff*

**B 1** **B.** Donnéen iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun  
 Perso'nen de' Iech verstoppt hun. (Och wan et nömmen én Dag wor) **Hei am letzeburger Land**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
<i>Am engem Bunker hei                      Knaphoschein gesummen mam                      Dittgen bloude Knaph.                      Kässling zum Knaph.                      Essee / Jules Luderbourg                      Him Eugene Maunshausen.                      Felten Lehn. Bentsch.</i>															

**B 2** **Perso'nen de' Iech verstoppt hun. Am Ausland**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 3** **Perso'nen, de' Iech ravitaillé'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzezielen**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm
<i>Nic. Thelen                      Feily Bauer.                      Nic. Biver.                      Melan Daniel                      J.P. Kies                      Kaepf. J.P.</i>														
<i>Munshausen                      Munshausen                      Enscheringe.                      Knaphoschein                      Knaphoschein                      Munshausen</i>														
<i>Munshausen                      Munshausen                      Enscheringe.                      Knaphoschein                      Knaphoschein                      Munshausen</i>														
<i>19.11.43. 15.9.44.                      " " " "                      " " " "                      " " " "                      " " " "</i>														
<i>ja nen. Mme. Fe. Bauer. Munshausen.</i>														
<i>Bei nach annee. Nimm vun annee. Donnereen ge hier no Ech. Nimm net mes kennt die hec um Nic. Thelen Munshausen munde</i>														

**B 4** **Perso'nen, de' Iech während Erer Illégalité matt Geld önnnerstötzt hun**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

**B 5** **Perso'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäft

**B 6** Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	
<i>Rinnen Leo</i> <i>Mühl. Emil</i> <i>Mme. St. Dittgen-Schmitz</i>	<i>Hünchen</i> <i>Hüncheningen</i> <i>Kayf. rue de Bois</i>	<i>Hüncheningen</i> <i>Hüncheningen</i> <i>Kayf. rue de l'Église</i>	<i>Nörzingen</i> <i>"</i> <i>Bekemburg</i>	<i>Bekemburg</i> <i>"</i> <i>Bunker</i>	<i>18.11.43</i> <i>"</i> <i>18.11.43</i>	<i>nen</i> <i>jo</i> <i>jo</i>	<i>M. Clemens Rinnen</i> <i>"</i> <i>"</i>	<i>Hüncheningen</i> <i>"</i> <i>"</i>						

**B 7** Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no			Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kriet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter, Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leid geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen jo   nén	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				Numm	Virnumm	Adress	
<i>Rinnen Leo</i>				<i>Hüncheningen</i>			<i>erschoss gin</i>				<i>M. Clemens Rinnen</i>	<i>Hüncheningen</i>	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 13253

1. NUMM a Virumm: *Wolger G. B*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *29.05.1924 zu Bissen*
3. Er jetzeg Adress: *Rue Nic Bieren 10, Rodange*
4. Er Adress während dem Krich: *Roost bei Bissen*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *25.01.1943* no wo'hin *Rous 4*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Groudeny Polenvum* *1.02.1943* bis *5.05.1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *nén* wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *20.06.1943* no wo'hin *Ingoldskardt*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Novogrud. Russ.* vum *1.07.1943* bis *15.03.1944*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Roost b. Bissen* vum *10.06.1944* bis *10.09.1944*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: *nén*
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *4* am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: *nén* vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *nén* vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* *nén*
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *nén* waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* *nén*
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *nén*  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* *nén*
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: *jo* *nén*
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: *jo* *nén*
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* *nén*
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* *nén*
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* *nén*
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* *nén*

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Rodange* den *20-04-* 1968

*Wolger*

Nr. \_\_\_\_\_





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech waehrend E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wat fir eng Krankhet	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' Iech waehrend E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an not onner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun dené Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wat fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Hoellefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisiong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wat ass dené Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hiner Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09286

1. NUMM a Virumm: *Welfring Pierre*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *21.2.21. Esch-Alzette*
3. Er jetzeg Adress: *Kallange Rd. Esch-Alzette*
4. Er Adress während dem Krich: *Clair, chène 6 Esch-Alzette*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Rosenlichtensaumum* *15.5.42* bis *15.8.42*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *15.9.42* no wo'hin *Krieg*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Sibirien, Russland* vum *7.12.42* bis *8.5.45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Lübeck* vum *15.4.45* bis *8.5.45*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~ *ja*
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *Angine*  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo *ja* nén *seit 1957* *Kriegsinvalid*
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén *1957* *permanente*
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo ~~nén~~
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo ~~nén~~

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Esch-Alzette* den *23.5.* 1968

*Welfring Pierre*

Nr. ....



**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder äner Perso'nen (Aptikter, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptikter Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 13262

1. NUMM a Virumm: Wolmerino Victor
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 28.10.20 Schifflange
3. Er jetzeg Adress: Rue de Lux 9-Rodange
4. Er Adress während dem Krich: Hauptstr. 65<sup>o</sup> Lintgen
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt 7.10.41 no wo'hin Saarburg
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Saarburg vum 7.10.41 bis Anfang 4<sup>o</sup> 42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' — vum — bis —
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni — wo'hin —
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 12.1.43 no wo'hin Pforzheim
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russland vum 12.1.43 bis 12.12.43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' am Erholungsurlaub Lintgen vum 12.12.43 bis Liberation  
(Hei ass all Art von Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: —
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 9 Me'nt  
am Ausland: —
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: — vum — bis —
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': — vum — bis —
16. Waar Dir am K. Z.: wo': — vum — bis —
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' — vum — bis —
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: — jo — nén —
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: —
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': — waat: —
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: —  
am K. H. D. —  
an der Wehrmacht. Granatsplitter im Hals - Malaria  
am K. Z. —  
am Prisong —
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

den 12. 4 1968

Wolmerino Victor

Nr. —





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09310

1. NUMM a Virumm: *Wolniaszak Albert*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *9.6.1925 Esch-Alzette*
3. Er jetzeg Adress: *Kiaduktstr. 26 Esch-Alz.*
4. Er Adress während dem Krich: *Kiaduktstr. 15 Esch-Alz.*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *Januar 1943* no wo'hin *Waldesch (Koblenz)*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Waldesch (Koblenz)* vum *Januar 1943* bis *Abrel 1943*
7. Waar Dir am K. H. D.: *nén* wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: *nén* weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Abrel 1943* no wo'hin *St-Awald (Lothr.)*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Russland* vum *Abrel 1943* bis *Mai 1945*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *nén* vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: \_\_\_\_\_  
am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Stenay (Frankr.)* vum *Abrel* bis *Mai 1945*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: \_\_\_\_\_ jo  ~~nén~~
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo  ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt:  ~~jo~~  ~~nén~~
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt:  ~~jo~~  ~~nén~~
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt:  ~~jo~~  ~~nén~~
26. Waaren Er Elteren am Prisong:  ~~jo~~  ~~nén~~
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong:  ~~jo~~  ~~nén~~
28. Waaren Er Elteren am K.Z.  ~~jo~~  ~~nén~~
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z.  ~~jo~~  ~~nén~~

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

*Ech. abj.* den *21.4.* 1968

*W. B.*

Nr. \_\_\_\_\_





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur. de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en, z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

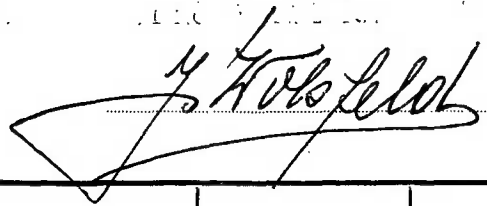
C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11853

1. NUMM a Virumm: W O L S F E L D Jean
2. Geburts-Datum, an Uertschaft: 4 Juli 1923 zu Schöffleng
3. Er jetzeg Adress: Schöffleng, Nertzengerstrass, 133
4. Er Adress während dem Krich: Schöffleng, Cité Emile Mayrisch, 50
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni krit sept. 1942 no wo'hin Sagan
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Sagan vum 5.10.42 bis 15.12.42
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Russland vum 15.12.42 bis 10.5.43
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni krit 11.5.42 no wo'hin Hamburg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Hamburg vum 15.5.43 bis 31.12.43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Schöffleng vum 1.1.44 bis sept. 44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 2  
am Ausland: 7
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': Belgique waat: Maquis
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~né~~ xxx
22. Waar Dir kränkt: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Schöffleng den 25. Dezember 1968



Nr. ....

B 1 B. Donnéen iwer all Leidd, och Auslänner, de' lech gehollef hun Perso'nen de' lech verstoppt hun. (Och wan et nömmen én Dag wor) Hei am letzeburger Land															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Mr et Mme Em. WOLSFELD-DIDERICH idem	Bêteburg, r.	Marie-Adelaide		Bêteburg, Letzeburgerstr.			1.1.	16.1.	16	jo					
Mr et Mme Dom. THIMMESCH-EVEN	Bêteburg, Willmarstross			Bêteburg, Willmarstross			13.2.	27.2.	15	"					
Mr et Mme J.B. STAUDT-THURMES	Pontpierre			Bêteburg, Willmarst			16.1.	18.1.	3	"					
Monsieur PAQUET Louis	Esch/Alzette						18.1.	13.2.	27	"					

B 2 Perso'nen de' lech verstoppt hun. Am Ausland															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Mr et Mme SCHMITZ				Rulles					14	?					
Mr et Mme H. MERTENS-ROSMAN	Battincourt/Halancy			Battincourt/Halancy					10	jo					
Mr et Mme R. STOFFEL-MERGEAI	Battincourt/Halancy			Battincourt/Halancy					17	jo					

B 3 Perso'nen, de' lech ravitaillé'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeziélen															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen		
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm	Adress
Monsieur le curé LEY Melle Rita KILTGEN	décédé			BATTINCOURT/Halancy			Durant notre passage à	Battincourt							
	Battincourt/Halancy			idem			idem								

B 4 Perso'nen, de' lech während Erer Illégalité matt Geld önnnerstötzt hun															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén
Mr. FISCHBACH Ferdinand par Mr. Dominique Jules	Letzeburg, Kuelebiérg, 10			Bréssel			argent de poche		jo						nen
							au camp de Chenet								

B 5 Perso'nen, de' lech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun															
Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaaetz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass		
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschafft	
Mr. WATRY René	Pëteng, Longkecherstross			Athus/Belg.			28.2.44		jo						



B 11

	Nimm	démoleg Adress	heiteg Adress
Melles	THOMMES	Germaine, Wecker/Gare	?
"	HOFFMANN	Josephine, Garnich	?
"	HOFFMANN	Augustine, Garnich	?
"	FOLSCHETTE	Josephine, Mensdorf	?
"	NIESEN	Henriette, Burglinster	?
"	FEHLEN	Marcelle, Sandweiler	Mme. WOLSFELD Emile rue de Pontpierre, Bergem

Les personnes désignées sous la roubrique B 11 m'ont sauvés le 1 septembre 1944 des mains allemandes, alors que j'ai été prisonnier et enfermé au Convict à Luxembourg. Blessé lors d'une attaque en Belgique, j'ai été transporté de Bastogne, Arlon à Luxembourg où j'ai été écroué au Convict. Lors du commencement du débaque au 1 septembre les personnes désignées en haut m'ont sortis de ma cellule et elles m'ont transportés sur un brancart par la ville à la clinique Elisabeth.

*Y. Wolsfeld*

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09311

1. NUMM a Virnumm: ..... WOLTER Jean
2. Geburts-Datum an Uertschaft: ..... 23. 2. 1926 Dudelange
3. Er jetzeg Adress: ..... 9, rue du Lycée Esch s Alzette
4. Er Adress während dem Krich: ..... 6, rue de Birange Dudelange
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt 23. 6. 44 no wo'hin Gembitz (Bloyne)
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Gembitz (Bel.) vum 13. 7. 44 bis 14. 11. 44
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt Novembre 1944 no wo'hin Altenburg (Thüringen)
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Altenburg/Hilkhausem am 16. 11. 44 bis 8. 4. 45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' Neustadt/Saale vum 8. 4. 45 bis 16. 5. 45  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Stroskompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Norma, Châteaus Saane vum 8. 4. 45 bis 16. 5. 45  
(Stenay)
18. Hudd Dir Iech selwer mutillé'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Esch/Alzette den 20. Oktober 1968

Jean Wolter

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' lech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' lech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' lech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' lech gehollef hun, lech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' lech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, lech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' lech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' lech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien konnt an hirer Plaaetz d'Medaille entge'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nen	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 09430

1. NUMM a Virumm: Wolter Lion
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 25.8.20. Gralingen
3. Er jetzeg Adress: Gralingen
4. Er Adress während dem Krich: Ronnenbusch, Naichtmaunderscheid.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kriti Date unbekannt no wo'hin Sarburg
6. Waar Dir am R. A. D. wo Sarburg vum 8.10.41 bis Ende März 42.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kriti Date unbekannt no wo'hin Mannheim
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo Kuban Brückenkopf vum 8.12.42. bis 15.1.44.
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo Gralingen vum 30.1.44 bis 9.9.44.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo: ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo: ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo: ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutillé'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo: ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: viel Magenweh  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Gralingen den 17. 4. 1969

Nr. ....





1. NUMM a Virumm: *Wilhelm Janel*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *11. Januar 1926 Esch/Sauer*
3. Er jetzeg Adress: *Zalver Rue de la gare 715*
4. Er Adress während dem Krich: *Delas rue de l'Église 414*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *13.6.1944* no wo'hin *Waldstein (Polen)*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *5/31 Nollst. vum 13.6.1944* bis *13.11.1944*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' vum bis
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni wo'hin
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *13.11.1944* no wo'hin *Neumburg (Saale)*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Neumburg (Saale) vum 13.11.44* bis *13.1.1945* *FRONT-EINSAZ*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' vum bis  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum:
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: am Ausland:
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo' vum bis
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': vum bis
16. Waar Dir am K. Z.: wo': vum bis
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *bei Chemnitz* vum *13.4.45* bis *22.6.1945*  
*Heidesheim/Stein*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er:
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': waat:
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét:  
am K. H. D.  
an der Wehrmacht.  
am K. Z.  
am Prisong
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Janel* den *20.4* 1968

Nr.				
-----	--	--	--	--





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

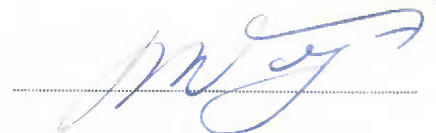
Nº 07664

1. NUMM a Virnumm: WOLTER MARCEL
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 20.9.1924 HERTERT
3. Er jetzeg Adress: 9 Cite' Cadne DIEKIRCH
4. Er Adress während dem Krich: WOLTER rue Bas HERTERT
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin Fürstenelegud.
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Fürstenelegud vum 28.2.43 bis 28.5.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' <sup>Ingolstadt +</sup> Russland vum 26.6.43 bis 10.6.44
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' am Valaub vum 10.6.44 bis 10.9.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 3  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: ~~jo~~ nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~nén~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. .....  
an der Wehrmacht. Zefen enfreuer  
am K. Z. .....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo ~~nén~~

2 Bridder (Hinzenk + Dachau)

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Diekirch den 14.4 1968



Nr. ....







C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 12526

1. NUMM a Virumm: *Maria Wolter*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *26.3.21. Lamadelaine*
3. Er jetzeg Adress: *rue Nairre 36. Obercorn*
4. Er Adress während dem Krich: *rue Nairre 13. Obercorn*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *2* no wo'hin *Thurungen*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Stadt Blumvum* *April* bis *Auguste*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' */* vum */* bis */*
8. Vum R. A. D. déserte'ert:  weni */* wo'hin */*
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt */* no wo'hin */*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' */* vum */* bis */*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' */* vum */* bis */*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo:  vum */* bis */*
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': */* vum */* bis */*
16. Waar Dir am K. Z.: wo': */* vum */* bis */*
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' */* vum */* bis */*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': */* waat: */*
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: *Gelenk rheuma*  
am K. H. D. *Herz erkrankert*  
an der Wehrmacht. */*  
am K. Z. */*  
am Prisong */*
23. Spirr Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: */* jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: */* jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: */* jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: */* jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. */* jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. */* jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huert, nöt ugin ze hun.

*Uewerkuer* den *16.4.* 1968

*Mrs Weber - Marie Wolter*

Nr. ....	.....	.....	.....	.....
----------	-------	-------	-------	-------





C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09843

1. NUMM a Virumm: VOLTER RENE'
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 23.8.1925 à Les-en-bruy-Ville
3. Er jetzeg Adress: Sprennenacker (Commisariat de police)
4. Er Adress während dem Krich: Les-en-bruy-Ville, avenue Pasteur 34
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt avril 1942 no wo'hin Kosfeld
6. Waar Dir am R. A. D. wo Kosfeld-Pöhlitz vum 13.6.42 bis fin septembre 1942
7. Waar Dir am K. H. D.: wo Kosfeld vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt juillet 1943 no wo'hin Porcen
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo Porcen vum juillet 1943 bis fin septembre 1943
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo Les-en-bruy vum 1.10.43 bis 20.9.44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalité't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 2 mon  
am Ausland: 10 mon
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: \_\_\_\_\_ jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': \_\_\_\_\_ waat: \_\_\_\_\_
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Folgen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Sprennenacker den 3 juillet 1968

Mihiney

Nr. \_\_\_\_\_

B 1

B.

Donnéeen iwer all Leidd, och Ausländer, de' Iech gehollef hun  
Perso'nen de' Iech verstopp't hun. (Och wan et nömmen én Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstopp't		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
HENTZEN J.P. - curé REISJORFFER-VOLLIANN J.P. BLAU Army	Kessenberg	ma d'Amsterdamm 23		Dallheim	Elwangen	Reuich	3.10.43	12.11.43	40	oui					
		Elwangen (Walle)					13.11.43	1.12.43	29	oui					
		Stäwelle					2.12.43	7.12.43	6	non					

B 2

Perso'nen de' Iech verstopp't hun. Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstopp't		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
BERRENS Joseph FELTES J.P.	Paris XX	ma de Pyramin 53		Paris XX	ma de Pyramin 53		8.12.43	28.9.44	240	oui					
		Ferme de l'Hermitage par			Ferme de l'Hermitage par		9.8.43	28.9.44	48	oui					
		Oulchy-le-Château (Aisne)			Oulchy-le-Château (Aisne)										

B 3

Perso'nen, de' Iech ravitaillé'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeziélen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	

B 4

Perso'nen, de' Iech während Eer Illégalité' matt Geld önnnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

B 5

Person'nen, de' Iech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Uertschaft	Ströss	Nr	Uertschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschafft
Edde Auguste Baumgard et son femme Josephine				ceci est fortifié			deuxième 1943		oui					





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11974

1. NUMM a Virumm: Wolter Robert
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 16.1.22' Gralingen
3. Er, jetzeg, Adress: Gralingen
4. Er Adress während dem Krich: Gralingen
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt Februar 1943 no wo'hin Polen
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Polen vum 15.2.43 bis 10.5.43
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: nòm R.A.D. weni 19.5.43 wo'hin Nachtmanderscheid
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt nén no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: 16 am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Gralingen den 19.5. 1968 1970

*R. Wolter*

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 09436

1. NUMM a Virumm: *Haller Robert*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *16.1.29 Grolingen*
3. Er jetzeg Adress: *Grolingen*
4. Er Adress während dem Krich: *Grolingen*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *10.2.43* no wo'hin *Boleu*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Boleu* vum *17.2.43* bis *4.5.43*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *20.4.43* no wo'hin *Rupploud*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *mei* vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *mei R.A.D.* vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiéisen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *16*  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo ~~nén~~
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo ~~nén~~
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Grolingen* den *27.4* 1968

*Rob. Haller*

Nr. ....





C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 11691

1. NUMM a Virumm: *Wuisinger Jules*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *27. 8. 22 Thio*
3. Er jetzeg Adress: *Luxembg - rue de l'Herl 70*
4. Er Adress während dem Krich: *Thio*
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt *8. Sept. 42* no wo'hin *Peenemünde*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Peenemünde* vum *Oktober 42* bis *31. 12. 42*
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni \_\_\_\_\_ wo'hin \_\_\_\_\_
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *27. 8. 43* no wo'hin *Kiel*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Deutsch.kone* vum *Sept 43* bis *4. 10. 43*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Deutsch.kone* vum *7. 10. 43* bis *10. 9. 44*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: \_\_\_\_\_
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: *9* am Ausland: \_\_\_\_\_
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
16. Waar Dir am K. Z.: wo': \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' \_\_\_\_\_ vum \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: *jo* nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: \_\_\_\_\_
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *Luxbg.* waat: *Résistance passive*  
*vum Sept. 1940 un*  
*(Chef: DR. KONGS)*
21. Sidd Dir verwondt gin: *jo* nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: \_\_\_\_\_  
am K. H. D. \_\_\_\_\_  
an der Wehrmacht. \_\_\_\_\_  
am K. Z. \_\_\_\_\_  
am Prisong \_\_\_\_\_
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: *jo* nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: *jo* nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: *jo* nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: *jo* nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: *jo* nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. *jo* nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. *jo* nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Luxbg* den *24. 11.* 19*42*

*J. Kongs*

Nr. \_\_\_\_\_





**B 6** Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
SCHMIT-FARNIR Nicolas V DECKER Michel V Sonntag Pierre V	Thzig			Thzig			Honwald	Honwald	3.12.43	X		Honne	SCHMIT-FARNIR	Thzig	
	Thzig			Thzig			Hassel	Honwald	22.10	X		Honne	M. DECKER	Thzig	
	Gesperich 40, rue Clemence						Hassel	Honwald	22.10	X					

**B 7** Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8** Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9** Dokteren oder äner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kruet.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Dr. Jos. Lünster V Dr. Bouillon V	Lumbg. 21, rue de Fort Elisabeth			id.			consult. appendic	7.43	X					
	" 36, rue L'ithe			id.			oper. appendicite	7.43	X					

**B 10** Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11** All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önner Rubrik B1-B10 faalen.

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12** Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Sp. Albert Kongs V	Bertrange, Chaute-berle			Lumbg. rue Dietes			KZ	9.44	X		Honne	A. KONGS	Bertrange Chaute-berle	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 08368

1. NUMM a Virumm: Gyrosse Wendel - Dostert
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 22.8.25 Tideloup
3. Er jetzeg Adress: Tideloup. Rue de Stange 141
4. Er Adress während dem Krich: id. id. 71.
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt November 43 wo'hin Mattenwene
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Mattenwene vum November 43 bis März 44
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' Meschede vum März 44 bis Avril 45
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt / no wo'hin /
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' / vum / bis /
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' / vum / bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégali'té (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum / bis /
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: / jo / nén /
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: /
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: /  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nôt ugin ze hun.

Tideloup den 11.7 1968

Gy. Wendel. Dostert

Nr. /



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnere Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durc h hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Platz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virumm	Adress	

C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

Nº 08367

1. NUMM a Virumm: Wendel Louis
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 6. 11. 22
3. Er jetzeg Adress: Jüdelange Rue de Weyl 141
4. Er Adress während dem Krich: id. 71.
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt 17. 4. 42. no wo'hin Darburg
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Darburg + Bergen vum 17. 4. 42. bis sept. 42.
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 6. 12. 42. no wo'hin Koblenz
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Russland vum 1. 12. 42. bis 13. 11. 45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo: Berdichev vum Oktober bis 43.
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' 23. 4. 45 Tarnopol vum 23. 4. 45 bis 6. 11. 45
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong Verwundung .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Krankhét: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: Veter jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. Veter jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Jüdelange den 11. 4. 1968

Wendel

Nr. ....

**B 1**      **B.**      Donnéen iwer all Leidd, och Auslänner, de' lech gehollef hun  
 Persó'nen de' lech verstoppt hun. (Och wan et nómmen én Dag wor)      Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 2**      **Perso'nen de' lech verstoppt hun. Am Ausland**

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 3**      **Perso'nen, de' lech ravitaille'ert hun (émol oder lä nger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Persó'nen sin hei nót nach eng Ke'er opzezielen**

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaille'ert		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 4**      **Perso'nen, de' lech während Erer Illégalitéit matt Geld önnnerstötzt hun**

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr				jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

**B 5**      **Person'nen, de' lech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun**

Numm a Virnumm vun der Persó'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäft



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 13896

1. NUMM a Virumm: *Wendel Nie*
2. Geburts-Datum an Uertschaft: *3. 1921. Hahler*
3. Er jetzeg Adress: *Wendel Nie. Hahler.*
4. Er Adress während dem Krich: *" " "*
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt *Oktober 42* no wo'hin *Neujugelow (Pommern)*
6. Waar Dir am R. A. D. wo' *Neujugelow* vum *12. Oct. 42* bis *18. 12. 42*
7. Waar Dir am K. H. D.: *dann* wo' *Grichenland* vum *28. 12. 42* bis *April. 43.*
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni *"* wo'hin *"*
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt *Mai. 43.* no wo'hin *Weissenfels.*
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' *Gora Kalwaria* vum *Mai. 43* bis *15. Jan. 45*
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' *Bad Schwalbach* vum *danach im Lager* vum *25. 3. 45* bis *28. 3. 45*  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a Maquiswiesen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' *Stenay v.s.w.* vum *28. 3. 45* bis *28. 4. 45*
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': *a Polen* waat: *Nienen verlegt ohne zu entschern.*
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. .....  
an der Wehrmacht. *erfrören der Füße 2 + 3 Grad.*  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgiesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgiesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

*Hahler* den *25. 4.* 1968

*Wendel Nie.*

Nr. ....







C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11215

1. NUMM a Virnumm: WENGER ALPHONSE
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 28.07.1921 luxembour
3. Er jetzeg Adress: 7, rue Fraux, hieszt, Pospereich
4. Er Adress während dem Krich: 40, rue des péchés, Verlorenkost
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 2. 10. 42 no wo'hin Neujungeborn
6. Waar Dir am R. A. D. Sammern wo frankreich vum 4. 10. 42 bis 10. 4. 43 (Sammern)
7. Waar Dir am K. H. D.: wo non vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt 17. 4. 43 no wo'hin Altenberg
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo olen vum 20. 4. 43 bis 22. 6. 45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo / vum / bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Deutschland vum 3. 45 bis 22. 6. 45  
Frankreich
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: /
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: non  
am K. H. D. Schneuzgindung  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöchter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöchter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

luxembour den 23.07.1968

Wenger

Nr. /



**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalité't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vur de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbehl kruet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. délweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Madame Fernande Felten-Feider				Verlorenkost rue des fenets, 38	Verlorenkost rue des fenets, 38		Medikamenter (Selbsucht)		jo		/	/	/	

**B 10 ~~All aaner Leidd, de' Iech op igent eng Mane'er gehollef hun, an nôt önnere Rubrik B1-B10 faalen.~~**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Monsieur Spelty (masseur)				unbekannt	Luxembourg - place avenue de la place		Medikamenter (Selbsucht)		?	?	eventuell Monsieur Spelty	?	Dem Herr Spelty soll do'it sein	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	
Monsieur Spelty (masseur)				unbekannt	Luxembourg - place avenue de la place (quintillerie Scholtes)		Verhaft		?	?				

C. Donnéeen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go't, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 07662

1. NUMM a Vimumm: WENGER MARCEL
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 10.7.1920. VIANDIEN
3. Er jetzeg Adress: ECHTERNACH RUE DES REMPARTS 50
4. Er Adress während dem Krich: ESCHIALZETTE
5. Stellungsbeehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ..... vum ..... bis .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellungsbeehl fir d'Wehrmacht: weni kritt OKTOBER 42 no wo'hin FRANKFURT / ODER
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' RUSSLAND vum 18.10.42 bis 1.9.43
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' BELGIEN vum NOV. 43 bis SEPT. 44  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiësen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: .....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': ..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo': ..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin:  jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéeen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

ECHTERNACH den 10.04 1968



Nr. ....



C. Donnéen iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11220

1. NUMM a Virumm: Wenger Nic.
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 23. 10. 1921. Colmar-Berg.
3. Er jetzeg Adress: 48, rue P. Bentzen Boucovoie
4. Er Adress während dem Krich: Colmar-Berg.
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt 1942 no wo hin Wiltingen.
6. Waar Dir am R. A. D. wo' Wiltingen vum februar bis Juli
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo' hin /
9. Stellungsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt October 42 no wo' hin Frankfurt/Oder
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' Frankfurt vum October bis Mai 45
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' / vum / bis /  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiäsen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland: /  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' Tabor vum Mai 45 bis Sept 45.
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo / nén /
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: im Ablaub 43 rechtes Bein gebrochen.
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': / waat: /
21. Sidd Dir verwondt gin: jo / nén /
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: /  
am K. H. D. /  
an der Wehrmacht. /  
am K. Z. /  
am Prisong /
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo / nén /
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo / nén /
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo / nén /
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo / nén /
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo / nén /
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo / nén /
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo / nén /

Ech versechren dös Donnéen no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Boucovoie den 26. 4. 1968

Wenger Nic

Nr. ....





**B 6 Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aaner gefo'ert hun.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 7 Perso'nen, de' Iech iwert d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren)**

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			gefo'ert		Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vun	no		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 8 Dokteren de' Iech während E'rer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)**

Numm a Virnumm vun dem Dokter	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät fir eng Krankhét	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Zuel vun de Visiten	Dauer vun der Behandl.
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		
<i>Doktor Joris</i>	<i>Stellbrück</i>			<i>Stellbrück</i>			<i>Beinbruch</i>	<i>1945</i>							
							<i>Blutpne.</i>								

**B 9 Dokteren oder aner Perso'nen (Aptiker, Chemiker,) de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, ir Der Ere Stellungsbeehl kriet.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 10 Dokteren oder aaner Perso'nen (Aptiker Chemiker) de' Iech während E'rer Wehrmachtszeit gehollef, Iech ganz od. delweis dem Wehrzwang ze entze'en. z. B. Medikamenter.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 11 All aaner Leidd, de' Iech op irgent eng Mane'er gehollef hun, an nöt önnner Rubrik B1-B10 faalen.**

Numm a Virnumm vun déné Leid	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Op wät fir eng Mane'er	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 12 Waat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin durch hir Höllefsaktio'n un d'Refraktären vom Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ komm oder erschoss gin? Och d'Emsiedlung opfe'eren.**

Numm a Virnumm vun der Perso'n	Hir jetzeg Adress:			Hir demolig Adress			Wät ass déné Leidd geschitt	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

C. Donnén iwer de Jong oder d'Médchen, déém gehollef go'f, déserte'ert, verstoppt oder an d'Wehrmacht oder den R.A.D. gezwonge wooren.

N<sup>o</sup> 11218

1. NUMM a Virumm: WENGLER ROGER
2. Geburts-Datum an Uertschaft: 15.08.1922 a LUXEMBOURG.
3. Er jetzeg Adress: 21 JEMY SCHLECHTER - BONNEVOIE
4. Er Adress während dem Krich: 29, RUE NOTRE DAME
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt SEPT 1942 no wo'hin SCHLESIIEN-WAR.
6. Waar Dir am R. A. D. wo' WARSAU vum OCT 1942 bis MARZ 1943
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' / vum / bis /
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni / wo'hin /
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt MARZ 1943 no wo'hin OLDENBURG
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' RUSLAND. vum MARZ 1943 bis ME 1944
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' LETZEBURG vum ME 1944 bis SEPT. 1944.  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a-Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: /
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: /
14. Waar Dir an enger Strofkompanie: wo: / vum / bis /
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo': / vum / bis /
16. Waar Dir am K. Z.: wo': / vum / bis /
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' / vum / bis /
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: /
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ~~WILHELM~~ waat: ~~WILHELM~~
21. Sidd Dir verwondt gin: jo ~~WILHELM~~
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. GELENKRHEUMA  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kräntk: jo nén
24. Waaren Er Elteren ömgesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter ömgesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnén no beschem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Segehurg den 29.04 1968

[Signature]

Nr. ....





1. NUMM a Virumm: WENKIN Joseph
2. Geburts-Datum an Uertschaft: .....
3. Er jetzeg Adress: .....
4. Er Adress während dem Krich: .....
5. Stellungsbefehl fir den R. A. D.: weni kritt ..... no wo'hin .....
6. Waar Dir am R. A. D. wo' ..... vum ..... bis .....
7. Waar Dir am K. H. D.: wo' ..... vum ..... bis .....
8. Vum R. A. D. déserte'ert: weni ..... wo'hin .....
9. Stellongsbefehl fir d'Wehrmacht: weni kritt ..... no wo'hin .....
10. Waar Dir an der Wehrmacht: wo' ..... vum ..... bis .....
11. Vun der Wehrmacht déserte'ert: wo' ..... vum ..... bis .....  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären-a -Maquiswiésen gemengt, och Desertio'n an der Front, also d'Iwerlaafen zu den Allie'erten.)
12. Waart Dir scho virum Okt. 1942 am Maquis: Datum: .....
13. Gesamtzeit vun der Illégalite't (d'Zeit wo' Dir verstoppt waart) a Me'nt: dovun am Inland:.....  
am Ausland: .....
14. Waar Dir an enger Strokompagnie: wo: ..... vum ..... bis .....
15. Waar Dir am Prisong (1940-1945) wo':..... vum ..... bis .....
16. Waar Dir am K. Z.: wo':..... vum ..... bis .....
17. Waar Dir a Krichsgefaangeschaft: wo' ..... vum ..... bis .....
18. Hudd Dir Iech selwer mutille'ert (wehrunfähig) gemaat: jo nén
19. Wa jo op waat fir eng Mane'er: .....
20. Hudd Dir een Acte de Résistance gemaat: wo': ..... waat: .....
21. Sidd Dir verwondt gin: jo nén
22. Waar Dir krank: am R.A.D. a waat fir eng Krankhét: .....  
am K. H. D. ....  
an der Wehrmacht. ....  
am K. Z. ....  
am Prisong .....
23. Spiir Dir nach Foljen vun döser Kränkt: jo nén
24. Waaren Er Elteren öngesiedelt: jo nén
25. Waaren Er Gesöschter öngesiedelt: jo nén
26. Waaren Er Elteren am Prisong: jo nén
27. Waaren Er Gesöschter am Prisong: jo nén
28. Waaren Er Elteren am K.Z. jo nén
29. Waaren Er Geseschteren am K.Z. jo nén

Ech versechren dös Donnéen no beschtem Wöllen a Wössen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, nöt ugin ze hun.

Abscheiol den S. Juni 1968

*Den Déclarant*

*(Wenkin Jos)*

**B 1** **B.** Donnéen iwer all Leidd, och Ausländer, de' lech gehollef hun  
 Perso'nen de' lech verstoppt hun. (Och wan et nömnen én Dag wor) Hei am letzeburger Land

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress		
Roller - DRAUT Georges LAUANDIER Nicolas	WILTZ rue de la Chapelle 28 Kapweiler (Redange)			MERKHOLTZ (moulin) Kapweiler							d'Frü		Madame Roller-Draut Anne WILTZ			

**B 2** Perso'nen de' lech verstoppt hun. Am Ausland

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ech war verstoppt		Zeit an Dég	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	

**B 3** Perso'nen, de' lech ravitaillé'ert hun (émol oder länger Zeit, wann der z.B. an engem Bunker wort.) De' önnner B1 a B2 genannte Perso'nen sin hei nôt nach eng Ke'er opzeziélen

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Ravitaillé'ert		Sinn de' Leidd nach um Liewen	Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Bemierkungen	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr	vum	bis		jo	nén	Numm		Virnumm

**B 4** Perso'nen, de' lech während Erer Illégalité' matt Geld önnnerstötzt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			d'Somme	Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f dat Geld erem gefrot	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr			jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	jo	nén

**B 5** Person'nen, de' lech é falsche Pass ausgestallt oder vermöttelt hun

Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n	Hir jetzeg Adress:			Hir démolig Adress			Datum	Sinn de' Leidd nach um Liewen		Wien könnt an hirer Plaatz d'Médaille entgé'nt huelen			Go'f de Pass	
	Urtschaft	Ströss	Nr	Urtschaft	Ströss	Nr		jo	nén	Numm	Virnumm	Adress	vermöttelt	verschäft
LAUANDIER Joseph	WILTZ			MERKHOLTZ			20.12.1943.		nén	Madame Lavandier-Draut Wiltz			vermöttelt	





ETP  
Joseph Wenbin. Jongen de bei der Familie Rolles-Draut  
Alscheid verstoppt waren.

- 1) Draut Joseph Merkholtz  
vum 17. Juni 1942 bis 26. 12. 1943.  
vum 3. Februar 1944 bis d' Liberation
- 2) Draut Emile Merkholtz  
vum 15. September 1942 bis 26. 12. 1943.
- 3) Scholtes Mathias Alscheid  
vum April 1943 bis 26. 12. 1943.
- 4) Wenbin Joseph Alscheid  
vum 22. Oktober 1943 bis 26. 12. 1943.

---

Bei der Familie Nic. Lavandier, Kapweiler  
wer den Draut Joseph Merkholtz vum  
16. April 1942 bis 16. Juni 1942 verstoppt.  
den Transport luet den Jo. Lavandier. Draut Willy besuugt

Bei der Familie Scholtes-Dalton Alscheid.  
wer den Draut Emile Merkholtz vum Mai 1944  
bis d' Liberation verstoppt.

---

Bei der Familie Salentiny - Kneip, Goersdorf  
wer den Gillen Pierre, Etelbrück vum April 1943  
bis d' Liberation verstoppt.

---

Bei der Familie Sauman-Thill Merkholtz  
wer den Theis Theod. Willy vum Mai bis Juli 1943  
verstoppt.

---

Bei der Familie Mersel Anobi Selscheid, worden  
Prill Jong von Alscheid vum Mai 1943 bis sept. 1944 verstoppt.